

APRENDA LA LITERATURA RUSA ONLINE

# MÓDULO 13

## МОДУЛЬ 13

### BIBLIOGRAFÍA



## **Aprenda la literatura rusa online. Módulo XIII.**

Editores:

Larisa Sokolova

Rafael Guzmán Tirado

Diseño y fotocomposición: motu estudio



Esta obra se distribuye bajo una licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND4.0).

Este trabajo se ha desarrollado en el marco del proyecto de investigación «La literatura rusa en el espacio educativo mundial» № 1939Гр/И-335-18; financiado por la Fundación Russki mir de la Federación Rusa, y que ha sido llevado a cabo por Larisa Sokolova, y Rafael Guzmán Tirado, miembros del Grupo de Investigación “Eslavística, Caucasología y Tipología lingüística” de la Universidad de Granada.



# **MÓDULO XIII.**

**BIBLIOGRAFÍA**



# BIBLIOGRAFÍA GENERAL

## En lengua rusa

*Антология концептов.* Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Москва. Гнозис. 2007.

*Литературный энциклопедический словарь.* Москва. Большая Российская Энциклопедия. 1987.

*Литературное зарубежье: проблема национальной идентичности. Вып. 1.* Наследие. Москва. 2000.

*Миф о Дон Жуане.* Сб. статей: Сост. В. Багно. Санкт-Петербург. TerraFantastica, Corvus. 2000.

*Пограничные культуры между Востоком и Западом: Россия и Испания.* Санкт-Петербург. Издательство: Союз писателей Санкт-Петербурга. 2001.

*Россия и Испания: документы и материалы. 1667-1917. ТТ. 1-2,* Москва. Памятники исторической мысли. 1997.

*Россия и Европа: художественные связи (из истории русско-европейских художественных связей XVIII-XX вв.).* Москва. НИИ теории и истории изобразит. искусств, 1995.

*Россия и Запад. Историко-художественные связи. XVIII – начало XX века.* Москва. Искусство. 2003.

*Русская культура и романский мир,* Ленинград. Наука. 1985.

*Русско-европейские литературные связи.* Москва. Ленинград. Наука. 1966.

*Христианство и русская литература. Вып. I-V.* Сб. статей под ред. В.А. Котельникова. С.-Петербург. Наука. 1994-2006.

*Энциклопедия литературных героев.* Москва. Вагриус. 1998.

АВЕРИНЦЕВ, С. (1996): *Риторика и истоки европейской литературной традиции.* Москва. Языки русской культуры. 1996.

АЛЕКСЕЕВ, М.П. (1964): *Очерки испано-русских отношений XVI-XIX вв.* Ленинград. Издательство ЛГУ.

БАГНО, В.Е. (2005): *Русская поэзия Серебряного века и романский мир.* Санкт-Петербург. Гиперион.

БАГНО, В.Е. (2006): *Россия и Испания: общая граница*. Санкт-Петербург. Наука.

БАГНО, В. Е. (2009): *Дон Кихот в России и русское донкихотство*. Санкт-Петербург. Пушкинский дом. Наука.

БАХТИН, М.М. (2000): *Эпос и роман*. Санкт-Петербург. Азбука.

БАХТИН, М.М. (1972): *Проблемы поэтики Достоевского*. Москва. Художественная литература.

БОЧАРОВ, С.Г. (1999): *Сюжеты русской литературы*. Москва. Языки русской культуры.

БРОЙТМАН, С.Н. (1997): *Русская лирика XIX – начала XX века в свете исторической поэтики. Субъектно-образная структура*. Москва. Издательство РГГУ.

ВЕСЕЛОВСКАЯ, Н.В. (2000): *Дон Жуан русской классической литературы*. Москва. Лит. ин-т им. А.М.Горького.

ВИНОГРАДОВ, И.И. (2005): *Духовные искания русской литературы*. Москва. Русский путь.

ГАСПАРОВ, М.Л. (1994): *Литературные лейтмотивы*. Москва.

Джеймс Сканлан. (2006): *Достоевский как мыслитель*. Москва. Академический проект.

ДМИТРИЕВА, Е. Е. (2011): *Н. В. Гоголь в западноевропейском контексте: Между языками и культурами*. Москва. ИМЛИ РАН.

ДЖЕКсон, Р. Л. (1998): *Искусство Достоевского: Бреды и ноктюрны*. Москва. Радикс.

ЖИРМУНСКИЙ, В.М. (1979): *Сравнительное литературоведение. Восток и Запад*. Ленинград. Наука.

ЖОЛКОВСКИЙ, А.К., ЩЕГЛОВ, Ю.К. (1996): *Работы по поэтике выразительности*. Москва. Прогресс.

ЗАЛИЗНЯК, А.Л., ЛЕВОНТИНА И.Б., ШМЕЛЕВ А.Д. (2005): *Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст. Языки славянской культуры*. Москва.

КАЗАК, В. (1996): *Лексикон русской литературы XX века = Lexikon der russischen Literatur ab 1917 / [пер. с нем.]*. Москва. РИК «Культура».

КИНОСИТА, Т. (2005): *Антропология и поэтика творчества Ф. М. Достоевского*. Санкт-Петербург. Серебряный Век.

НАКАМУРА К. (2011): *Словарь персонажей произведений Ф. М. Достоевского*. Москва. Гиперион.

ЛИХАЧЕВ, Д.С. (1979): *Поэтика древнерусской литературы*. Москва. Наука.

ЛОТМАН, Ю.М. (1992): *Избранные статьи: В 3 т. Таллинн. Александра*.

МАСЛОВА, В.А. (2004): *Поэт и культура: концептосфера Марины Цветаевой: Фланта.Наука*. Москва.

МЕЛЕТИНСКИЙ, Е.М. (1994): *О литературных архетипах*. Москва. Издательство РГГУ.

НАБОКОВ, В. В. (2010): *Лекции о «Дон Кихоте» / пер. с англ.* С.- Петербург.: Азбука-Классика.

РУДНЕВ, В.П. (1997): *Словарь культуры XX века*. Москва. Аграф.

*Русское культурное пространство: лингвокультурологический словарь: Выпуск первый / И.С. Брилева, Н.Л. Вольская, Д.Б. Гудков, И.В. Захаренко, В.В. Красных. М.: Гнозис, 2004.*

СТЕПАНОВ, Ю.С. (1997): *Константы. Словарь русской культуры*. Москва. Языки русской культуры.

ХАЛИЗЕВ, В. (2005): *Ценностные ориентации русской классики*. Москва. Гнозис.

ЧУДАКОВ, Г. И. (1908): *Об отношении творчества Гоголя к западно-европейским литераторам*. Киев. Тип. Имп. Ун-та св. Владимира, АО печ. и изд. дела Н.Т. Корчак-Новицкого.

ШМЕЛЕВ, А. Д. (2002): *Русская языковая модель мира: материалы к словарю*. Москва. Языки славянской культуры.

ЭПШТЕЙН, М.Н. (2006): *Слово и молчание. Метафизика русской литературы*. Москва. Высшая школа.



ЭТКИНД, Е.Г. (1999): *Божественный глагол: Пушкин, прочитанный в России и во Франции*. Москва. Языки русской культуры.

ЯКОБСОН, Р.О. (1987): *Работы по поэтике*. Москва. Прогресс.

## En lengua española

ALEKSEEV, M. (1975): *Rusia y España: una respuesta cultural*. Madrid. Hora H.

ARANGUREN, J. L. (1970): *El cristianismo de Dostoyevski*. Madrid. Editorial Taurus.

BILLINGTON, J. (2001): *El icono y el hacha*. Siglo XXI, 2012. Cotledge.

BENÍTEZ BURRACO, A. (2006): *Tres ensayos sobre la literatura rusa: Pushkin, Gógol y Chéjov*. Ediciones Universidad de Salamanca.

DE CASTRO GIL, M<sup>a</sup>. F. (1979): *Poetas rusos del siglo XIX*. Barcelona.

ESPADAS BURGOS, M. (1991): *Corpus diplomático hispano-ruso (1667-1917)*. Madrid. Escuela Diplomática.

GALLEGO BALLESTEROS, V. (1998): *Chéjov (1860-1904)*. Madrid. Ediciones del Orto.

GUTIÉRREZ ÁLVAREZ, P. (2011): *Lev Tolstói: aristócrata, cristiano y anarquista*. Barcelona. Los libros de la frontera.

KRÉSSOVA, N. (Ed.) *Lev Tolstói en el mundo contemporáneo*. Granada: Editorial Comares, 2011.

LÓPEZ-MORILLAS, J. (1991): «Prólogo». *Apuntes del subsuelo*. Madrid. Alianza Editorial.

OSBORNE, R.E. (1998): “Emilia Pardo Bazán y la novela rusa”. *Revista Hispánica Moderna*, 20, pp. 273-281.

ORZESZEK, A. (2000): *El hombre superfluo: un paseo por la literatura rusa del siglo XIX de la mano el arquetípico héroe*. Universitat Autònoma de Barcelona.

PARDO BAZÁN, E. (2009): *La cuestión palpitante, la revolución y la novela en Rusia. La nueva cuestión palpitante*. Editorial Bercimuel. Madrid.

RÍOS ROJAS, A. (2015): *Lev Tolstói. Su vida y su obra*. Rialp.

RIPELLINO, A. M. (1970): *Sobre literatura rusa: itinerario a lo maravilloso*. Barcelona. Barral.

ROLLAND, R. (2010): *La vida de Tolstói*. Acantilado.



SÁNCHEZ PUIG, M. (1996): *Diccionario de autores rusos, siglo XI-XIX*. Madrid. Ediciones del Orto.

SERRANO MARTÍNEZ, J. (2003): *Dostoyevski: Entre el bien y el mal*. Madrid. Editorial Complutense.

STEINER, G. (2002): *Tolstói o Dostoyevski*. Madrid. Ediciones Siruela.

VIDAL, E. (1978): *La imagen de España en Rusia a mediados del siglo XIX*. Universidad de Barcelona.

## En lengua francesa

*Histoire de la littérature russe* / Dir. par E. Etkind, G. Niva, I. Serman et V. Strada. En 4 vol. Geneve, 1995-1998.

ROBIN, A. (1949): *Quatre poètes russes: V. Maïakovski, B. Pasternak, A. Blok, S. Essenine*. Paris.

## En lengua inglesa

*Myths and Motifs in Literature*. Ed. D.J. Barrows, F.R. Lapidés, J.T. Shaweross. N.Y. 1973.

CLARK, K. (1981): *The Soviet Novel. History as Ritual*. Chicago and London.

FINKE, M. C. (1995): *Metapoesis: The Russian Tradition from Pushkin to Chekhov*. Durham.

FRANK, J. (2010): *Between Religion and Rationality: Essays in Russian Literature and Culture*. Princeton University Press.

JACKSON, R. L. (1993): *Dialogues with Dostoevskii: The Overwhelming Questions*. Stanford (California): Stanford Univ. Press.

JACKSON, R. (2012): *Essays on Russian Literature: Moral-Philosophical Configurations*. New York: Academic Studies Press, 2012

KAUFMANN, W. *Existentialism from Dostoyevski to Sartre*. Nueva York. Plume.1975.

LIVINGSTONE, A. B. (1989): *Pasternak. Doktor Zhivago*. Cambridge.

McLEAN, H. (2008): *In Quest of Tolstoy*. New York. Academic Studies Press.

MILLER, R. F. (1981): *Dostoevsky and the Idiot. Author, Narrator and Reader*. Cambridge.

MORSON, G. S. (2007): *Anna Karenina in Our Time: Seeing More Wisely*. Yale. University Press.

PATTISON, G. and THOMPSON, D. O. (eds.). *Dostoevski and the Christian Tradition*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

PEACE, R. (2009): *The Enigma of Gogol: An Examination of the Writings of N. V. Gógol and their Place in the Russian Literary Tradition*. Cambridge University Press.

POWELSTOCK, D. (2011): *Becoming Mikhail Lérmontov*, Northwestern University Press.

SCANLAN, J. P. (2002): *Dostoyevski the Thinker*. Ithaca: Cornell University Press.

STENBOCK-FERMOR, E. (1975): *The Architecture of Anna Karenina*, John Benjamins Publishing.

TURKEVICH, L. B. (1950): *Cervantes in Russia*. Princeton.

WATT, J. (1996): *Myths of Modern Individualism: Faust, Don Quixote, Don Juan, Robinson Crusoe*. Cambridge.

## **BIBLIOGRAFÍA ADICIONAL**

### **La literatura rusa antigua**

ALVARADO, S. (1997): “La temática antiturca en la literatura eslovaca y su relación con otras literaturas”. *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. Madrid. 1996, pp. 379-393.

ALVARADO, S. (1997): “San Nilo de Sora y San José de Volokolamsk: un conflicto monástico en la Rusia de finales del Siglo XV”, *Ἐπιγειος Οὐρανός El cielo en la tierra. Estudios sobre el monasterio bizantino*, Nueva Roma 3, CSIC, Madrid, pp. 255-270.

ALVARADO, S. (1997): “Apéndice: La literatura apócrifa eslava”. *Historia de las Literaturas Eslavas*. Madrid: Ediciones Cátedra, pp.1461-1467.

ALVARADO, S. (1998): “Paralelismos entre la literatura etíope clásica y las antiguas literaturas eslavas”, *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas – Año XXXIV*, pp. 313-330.

- ALVARADO, S. (1999): “Sobre la castellanización de los eslavismos y otros asuntos que afectan a los neologismos en nuestra lengua”. *Boletín de la Real Academia Española. Tomo LXXIX – Cuaderno CCLXXVI*.
- ALVARADO, S. (2000): “Algo más sobre la figura del profeta Ibrāhīm en el Corán”. *Anaquel de Estudios Árabes* 11. Madrid. 2000, pp. 65-79.
- ALVARADO, S. (2003): *Sobre la transliteración del ruso y de otras lenguas que se escriben con alfabeto cirílico*. Centro de Lingüística Aplicada Atenea. Madrid.
- ALVARADO, S. (2004): “Elementos hagádicos en la tradición apócrifa eslava”. *Ilu. Revista de Ciencias de las religiones. Anejo XIII*, 9-25.
- ALVARADO, S. (2004): “Breve panorámica de la música rusa desde sus comienzos hasta el fin de la era soviética”. *Mundo Eslovo. Revista de Cultura y de Estudios Eslovos*. Universidad de Granada, pp. 171-177.
- ALVARADO, S. (2004): “Elementos hagádicos en la tradición apócrifa eslava”. *Ilu. Revista de Ciencias de las religiones. Anejo XIII*. UCM, pp. 9-25.
- ALVARADO, S. (2007): “Sobre la traducción al español de dos obras de la literatura rusa antigua, con una reflexión (y algún que otro exabrupto) acerca de la situación de la eslavística en España”. *Cuadernos de Rusística Española. Nº 2*. Universidad de Granada, pp. 81-102.
- ALVARADO, S. (2007): “Puntualizaciones sobre el título de la trilogía *Хождение по мукам* de Aleksěj Nikolaevič Tolstój y el problema de la traducción de dicho título al español”. *Literatura rusa medieval. Perspectivas actuales*. Barcelona. PPU, pp. 5-15.
- ALVARADO, S. (2007): “La leyenda de la venganza de al-Šanfarà y la leyenda de la muerte del príncipe Oleg de Kíev: un sorprendente paralelismo”. *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. Madrid, pp. 65-75.
- ALVARADO, S. (2009): “Apocalipsis de Abrahán”. *Apócrifos del Antiguo Testamento. Vol. VI*. Madrid. Cristiandad, pp. 61-106.
- ALVARADO, S. (2009): “Algo más sobre la creación de Adán en el Corán”. *Anaquel de Estudios Árabes XX*. Madrid, pp. 19-30.
- ALVARADO, S. (2010): “Возможный арабский источник Повести временных лет”. *Philologia XX*. Univerzita Komenského. Bratislava, pp. 197-205.
- ALVARADO, S. (2011): “La influencia de la literatura siríaca en las antiguas literaturas eslavas orientales.” *Anuario de literatura comparada 1616*. Ediciones de la Universidad de Salamanca.

ALVARADO, S. (2012): *Los apócrifos eslavos en relación con la tradición islámica. Antecedentes de la Divina Comedia*. Saarbrücken. Editorial Académica Española.

ALVARADO, S. (2014): “San Genadio de Nóvgorod y su positiva visión de la Santa Inquisición Española”. *Cuadernos de Rusística Española nº 10*. Granada, pp. 79-88.

ALVARADO, S. (2015): *Hagiografías eslavas. Hagiografía del isapóstol y gran príncipe Vladimiro de Kíev. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas*. Ediciones Xorki. Madrid. 2015.

ALVARADO, S. (2015): “De la ficción hilarante a la realidad trágica: el arcipreste Avvakúm Petróvič (1620-1682) y su “autohagiografía”. Un “quijote a lo divino”- *Cuadernos de Rusística Española nº 11*. Granada, pp. 71-84.

ALVARADO, S. (2016): *Apócrifos eslavos. Serie I: Apócrifos apocalípticos y escatológicos veterotestamentarios. Número I. La visión de Isaías. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas*. Madrid. Ediciones Xorki.

ALVARADO, S. (2017): *Apócrifos eslavos. Serie I: Apócrifos apocalípticos y escatológicos veterotestamentarios. Número II. Apocalipsis de Baruc. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas*. Ediciones Xorki. Madrid.

ALVARADO, S.; BOJNICĀNOVÁ, R. (2014): *En los orígenes de la literatura de los eslavos. Textos apologéticos de la vida y la obra de San Cirilo y San Metodio*. Madrid. Ediciones Xorki.

ALVARADO, S.; BOJNICĀNOVÁ, R. (2014): *Hagiografías eslavas. Las vidas de los santos Cirilo y Metodio. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas*. Ediciones Xorki. Madrid.

ALVARADO, S.; IGARTUA, I. (2007): *Gramática histórica de la lengua rusa*. Madrid. Centro de Lingüística Aplicada “PalasAtenea”.

ALVARADO, S.; SÁZDOVA-ALVARADO, B. (1994): “Un apócrifo eslavo de contenido escatológico y su relación con la tradición islámica”. *Al-Qanṭara Revista de estudios árabes XV, Fasc. 1*, 75-98.

ALVARADO, S.; SÁZDOVA-ALVARADO, B. (1995): “Arabismos en eslavo eclesiástico y antiguo ruso”, *al-Andalus-Magreb. Estudios Árabes e Islámicos*. Número 3. Universidad de Cádiz, pp. 77-78.

ALVARADO, S.; SÁZDOVA-ALVARADO, B. (1996): “Puntualizaciones sobre la literatura polaca medieval en relación con otras literaturas” (En colaboración con Boriana Sázdova-Alvarado†). *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. Madrid, pp. 347-358.

ALVARADO, S. SÁZDOVA-ALVARADO, B. (1997): “Otro apócrifo eslavo de contenido escatológico y su relación con la tradición islámica: la Visión de San Pablo”, *Anaquel de Estudios Árabes* 8, 9-40.

BÁDENAS de la PEÑA, P.; ENCINAS MORAL, A. L. (2016): *El Viaje allende los tres mares de Afanasi Nikintin*. Edición, traducción y estudio. CSIC. Madrid.

COLLINS, J. J. (1984/1998): *The apocalyptic imagination. An introduction to Jewish Apocalyptic Literature*. Livonia, Michigan. Dove Booksellers.

ENCINAS MORAL, A. L. (1986): *Cantar de las Huestes de Igor*. Traducción, anotación y prólogo. Miraguano Ediciones. Madrid.

ENCINAS MORAL, A. L. (2004): *Relato de los años pasados*. Miraguano Ediciones. Madrid.

FOJTÍKOVÁ, E.; MATHAUSEROVÁ, S.; KOVAČIOVÁ, O.; BLAŽEK, V. (1989): *Staroruská čítanka*. Slovenské pedagogické nakladateľstvo. Bratislava.

GRIBBLE, C. E. (1973): *Medieval Slavic Texts. Volume I. Old and Middle Russian Texts*. Slavica Publishers. Cambridge, Mass.

HARLOW, D. C. (1995): *The Greek Apocalypse of Baruch (3 Baruc) in Hellenistic Judaism & Early Christianity*. Leiden·New York·Köln. Brill.

JAMES, M. R. (1893): *Apocrypha Anecdota: A Collection of Thirteen Apocryphal Books and Fragments*. Cambridge. University Press.

JIRÁSEK, J. (1946): *Přehledné dějiny ruské literatury. I. díl, (Od nejstarší doby do období bouře a náporu v letech šedesátých minulého století)*. Vyd. Stejskal Josef. Praha.

MAREŠ, F. W. (1979): *An Anthology of Church Slavonic Texts of Western (Czech) Origin*. Wilhelm Fink Verlag. Munich.

MIKLOSICH, F. Ritter von (1865): *Lexicon Palaeoslovenico-graeco-latinum*. Wilhelm Braumüller. Wien.

PICCHIO, R. (1968): *Storia della letteratura russa antica*. Sansoni/Accademia. Milano.

POSPÍŠILI. (2014): *Stará literatura východních Slovanů a ruská literatura 18. století (Přehled a exkurzy s ukázkami textů z literatury 11.-17. století)*. Brno. Masarykova univerzita.

ROTY, M. (1992): *Dictionnaire russe-français des termes en usage dans l'Église Russe*. Paris. Institut d'Études Slaves.



ŘOUTIL, M. ed. (2013): *Ruská středověká literatura*. Pavel Mervart. Červený Kostelec.

SÁNCHEZ PUIG, M. (1996): *Diccionario de Autores Rusos, ss. XI-XIX*. Ediciones del Orto. Madrid.

SANTOS OTERO, A. (1988): *Los Evangelios Apócrifos. Edición crítica y bilingüe*. Biblioteca de Autores Cristianos. Madrid.

SARKHOSH CURTIS, V. (1993): *Persian Myths*. London. British Museum Press.

*Slovník ruskej literatúry 11. - 20. storočia*. VEDA. Bratislava. 2007.

Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Libri. Praha. 2001.

VAILLANT, A. (1952/1976): *Le livre des secrets d'Hénoch*. Texte slave et traduction française. Paris. Institut d'Études Slaves.

VASMER, M. (1986-1987): *Этимологический словарь русского языка, Тома I-IV*. Москва. Прогрес.

*Хождение за три моря*. Troickij Spisok, Facsimile <http://kodeks.uni-bamberg.de/Russia/Texts/AfanasijNikitin-TroickijSpisok1.htm>

АБРАМОВИЧ, Д. (1930): *Киево-Печерський Патерик*. Друкарня Весукраїнської Академії Наук. Київ.

АДРИАНОВА ПЕРЕТЦ, В. П. (1954): *Русская демократическая сатира*. Издательство Академии Наук СССР. Москва-Ленинград.

АДРИАНОВА ПЕРЕТЦ, В. П. (1974): *Древнерусская литература и фольклор*. Наука. Москва.

БЕЛЕНЬКИЙ, Г. И., НИКОЛАЕВ, П. А., ПУЗИКОВ, А. И., ЩЕРБИНА, В. Р. (1988): *Русская литература XI-XVIII вв.* Москва. Художественная литература.

*Библия на церковнославянском языке*. Российское Библейское Общество. Москва. 1997.

БУСЛАЕВ, Θ. И. (1861): *Историческая хрестоматия церковно-славянского и древне-русского языковъ*. Москва. Императорская Типография.

ВЕНЕВИТИНОВЪ, М. А. (1881): *Лицевой списокъ хождения Даниїла Паломника*. Типография Добродѣква. С.- Петербургъ.

ГУДЗИЙ, Н. К. (1966): *История древней русской литературы*. Москва. Просвещение.

ГУДЗИЙ, Н. К. (1973): *Хрестоматия по древней русской литературе*. Москва. Просвещение.

ГУДЗИЙ, Н. К. (1989): *Литература Киевской Руси и украинско-русское литературное единение XVII-XVIII веков*. Киев. Наукова Думка.

*Домострой по коншискому списку м подобнымъ*. Къ изданію приготавилъ А. ОРЛОВЪ. Синодальная типографія. Москва. 1908.

*Древне-русскія драматическія произведенія*. Изданіе И. Глазунова. Типографія Глазунова. С.-Петербургъ.

*Древнерусская литература* [http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/how\\_Manuscripts.php?i=53C3B27C-E708-4B93-9CCB-6AEEFA7229DC&v=XVI-I&l=2](http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/how_Manuscripts.php?i=53C3B27C-E708-4B93-9CCB-6AEEFA7229DC&v=XVI-I&l=2)

ДУНАЕВЪ, Б.И. (1914-1915): *Библиотека старорусскихъ повъстей [въ 5 вып.]*. Т-во И.Д. Сытина. Москва.

ДЪЯЧЕНКО, Г. (1899/2009): *Полный церковно-славянскій словарь*. Москва.

*Житіе преподобнаго Авраамія Смоленскаго и службы ему*. Приготавилъ къ печати С. П. РОЗАНОВЪ. Типогафія Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ. 1912.

**Житіе протопопа Аввакума, имъ самимъ написанное**. [http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/show\\_Manuscripts.php?i=53C3B27C-E708-4B93-9CCB-6AEEFA7229DC&v=&l=12](http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/show_Manuscripts.php?i=53C3B27C-E708-4B93-9CCB-6AEEFA7229DC&v=&l=12)

*Житіе протопопа Аввакума, имъ самимъ написанное*. Издано подъ редакцію Н. С. ТИХОНРАВОВА. Типогафія Товарищества «Общественная Польза». Санктпетербургъ. 1862.

*Житія святыхъ мучеников Бориса и Гльба и службы имъ*. Приготавилъ къ печати Д. И. АБРАМОВИЧЪ. Типогафія Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ. 1916.

*Задонщина*. РНБ, собр. Кирилло-Белозерского монастыря, №9/1086. <https://nestoriana.wordpress.com/2014/10/26/efrosin-perepischik-zadonschina/>

ИВАНОВ, Й. (1925): *Богомилски книги и легенди*, Софія. Придборна печатница. (Фототипно издание. София. Наука и искусство. 1970.)

*Изборник Святослава 1073 года*. Факсимильное издание. Москва. Книга. 1983.

ЛАВРОВЪ, П. А. (1899): *Апокрифическіе тексты*. Типогафія Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ.



ИВАНОВ, А. И. (1969): *Литературное наследие Максима Грека*. Наука. Ленинград.

ИВАНОВ, В. В.; СУМНИКОВА, Т. А.; Панкратова, Н. П. (1990): *Хрестоматия по истории русского языка*. Просвещение. Москва.

КАМЧАТНОВ, А. М. (2009): *Хрестоматия по истории русского литературного языка*. Академика. Москва.

КОПАНИЧАК, Ю. (1993): *История древнерусской литературы*. Univerzita Komenského. Bratislava.

КУСКОВ, В. В. (1998): *История древнерусской литературы. Издание шестое, исправленное и дополненное*. Высшая школа. Москва.

КУСКОВ, В. В.; ПРОКОФЬЕВ, Н. И. (1987): *История древнерусской литературы*. Просвещение. Ленинград.

КУЛЕШОВ, В. И. (1989): *История русской литературы X-XХ века*. Москва. Русский язык.

ЛАРИОНОВА, М. Ч. (2012): “Древнерусская литература и фольклор: историко-культурный контекст” ВЕСТНИК ЮЖНОГО НАУЧНОГО ЦЕНТРА РАН Том 8, № 4, , стр. 95-100.

ЛИХАЧЕВ, Д. С. (1970): *Человек в литературе Древней Руси*. Наука. Москва.

ЛИХАЧЁВ, Д. С. ред. (1980): *История русской литературы X-XVII веков*. Просвещение. Москва.

ЛИХАЧЕВ Д. С. (1998): *Развитие русской литературы X—XVII веков*. Санкт-Петербург.

*Лицевой летописный свод Ивана Грозного* <https://runivers.ru/lib/book6958/>

МАЛИНИНЪ, В. (1901): *Старець Елеазарова Монастыря Филовей и его послания. Историко-литературное изльдованіе*. Тирографія Кієво-Печерской Лавры. Кієвъ.

МИЛЬКОВ, В. В. (1999): *Древнерусские апокрифы: тексты, переводы и комментарии*. Издательство Русского Христианского гуманитарного института. Санкт-Петербург.

МОЛДОВАН, А. М. (1984): *Слово о законе и благодати Илариона*. Наукова Думка. Киев.

МОРОЗОВЪ, Т. С. (1880): *Изборникъ великаго князя Святослава Ярославича 1073 года*. Петербургъ. Общество любителей древней письменности.

ОРЛОВ, А. С. (1945): Древняя русская литература XI—XVII веков. Наука. Москва-Ленинград.

*Острожская Библия*. Фототипическое переиздание текста с издания 1581 года, СловоАрт, Москва Ленинград, 1988.

*Остромирово Евангелие 1056-1057*. Факсимильное воспроизведение. Ленинград. Издательство Аврора. Издательский отдел Московского Патриархата. 1988.

*Памятники российской словесности XII вѣка*. Изданные съ объясненіемъ, вариантами и образцами почерков К. КАЛАЙДОВИЧЕМЪ. Въ Типографіи Семена Селивандскаго. Москва. 1821.

*Переписка Ивана Грозного с Андреем Курбским* <http://wysotsky.com/0009/236.htm>

ПЕТРУШКО, В. И. (2007): *История Русской Православной Церкви с древнейших времён до установления патриаршества*. Москва. Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет.

*Повѣсть о Царьградѣ Нестора-Искандера XV вѣка*. Сообщилъ архимандритъ Леонидъ. Типографія В. Балашева. С.-Петербургъ. 1886.

*Полное собрание русских летописей. Том первый. Лаврентьевская летопись*. Москва. 1997.

*Полное собрание русских летописей. Том второй. Ипатьевская летопись*. Москва. 1998.

*Полное собрание русских летописей*. [http://psrl.csu.ru/indexs/index\\_tom.shtml](http://psrl.csu.ru/indexs/index_tom.shtml)

ПОЛОЦКІЙ, С. (✠аѣп): *Мѣсяцесловъ*. Москва. <https://dlib.rsl.ru/viewer/01004436404#?>

ПОРФИРЬЕВЪ, И. Я. (1877): Апокрифическіе сказанія о ветхозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библіотеки. С.-Петербургъ.

*Просвѣтительный и ѡбличеніе ереси жидовствующихъ*. Типо-литографія Императорскаго Университета. Казань. 1896.

ПЫПИНЪ, А. Н. (1862): *Ложные и отречённые книги русской старины. Памятники старинной русской литературы*. С.-Петербургъ.

РОСТОВСКИЙ, Св. Д. (1764): *Жития святых*. Киево-Печерская Лавра, © Сканирование и создание электронного варианта: издательство Аксион эстин ([www.axion.org.ru](http://www.axion.org.ru)). СанктПетербург 2009.

*Рукописные собрания* <http://old.stsl.ru/manuscripts/index.php>

*Сборникъ XII вѣка московскаго Успенскаго Собора.* Выпускъ первый изданъ подъ наблюдениемъ А. А. ШАХМАТОВА и П. А. ЛАВРОВА. Photomechanischer Nachdruck mit einer Einführung von D. ČIŽEVSKIĀ. S-Gravenhage. Mouton & Co. 1957.

СЕДЕЛЬНИКОВ, А. Д. (1932): “Рассказ 1490 г. об инквизиции”, *Труды комиссии по древнерусской литературе Академии Наук I*, Ред. Н. К. Никольский, Издательство Академии Наук СССР. Ленинград, стр. 33-57.

СЕМЕНОВЪ, В. (1893): *Древняя русская Пчела по пергаменному списку.* Типографія Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ.

СЕРЕБРЯНСКІЙ, Н. И. (1915): *Древне-русскія княжескія житія. (Обзоръ редакцій и тексты).* Изданіе Императорскаго Общества Истории и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ. Москва.

*Сильвестровский сборник XIV в.* [vk.com/album-8523990\\_103753661](http://vk.com/album-8523990_103753661)

**Сказаніе о дракоуль воеводѣ.** [http://expositions.nlr.ru/EfrosinManuscripts/\\_Project/page\\_Manuscripts.php?izo=07549CB2-ECA1-4E7C-8360-3BE1288E0ACA](http://expositions.nlr.ru/EfrosinManuscripts/_Project/page_Manuscripts.php?izo=07549CB2-ECA1-4E7C-8360-3BE1288E0ACA)

**Сказаніе о зачатіи црѣтва казанскаго.** Изданіе О. Т. Василева. Типо-литографія Императорскаго Университета. Казань. 1902.

Славянскій переводъ хроники Симеона Логоѣта съ дополненіями. Изданіе Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ.

**Слово о полку Игоревѣ.** [http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/show\\_Manuscripts.php?i=9EBD2E47-4B31-41F6-B63B-57569410BC58&v=XI-I&l=53](http://expositions.nlr.ru/literature/drevrus/show_Manuscripts.php?i=9EBD2E47-4B31-41F6-B63B-57569410BC58&v=XI-I&l=53)

Соборникъ. *Собрание книг кириллической печати.* <https://web.archive.org/web/20161023225919/http://sobornik.ru/index.htm>

*Собрание материалов о христианской вере и старообрядчестве* <https://nashavera.com/biblioteka/?page=3>

*Сочиненія преподобнаго Максима Грека.* Изданныя при Казанской духовной академіи. Часть первая. Типографія губернскаго правленія. Казань. 1859.

*Сочиненія преподобнаго Максима Грека.* Изданныя при Казанской духовной академіи. Часть вторая. Типографія губернскаго правленія. Казань. 1860.

*Сочиненія преподобнаго Максима Грека.* Изданныя при Казанской духовной академіи. Часть третья. Типографія губернскаго правленія. Казань. 1862.

СРЕЗНЕВСКИЙ, В. И. (1897): “Память и похвала князю Владимиру и его житие по сп. 1494 г.”. *Записки Императорской Академии Наук по Историко-Филологическому Отдѣленію. Томъ I, № 6.* Санкт-Петербург, ст. 1-12.

СРЕЗНЕВСКИЙ, И. И. (1912/1989): *Материалы для словаря древне-русского языка. Тома I-III,* Типографія Императорской Академіи Наукъ, Санктпетербургъ.

ТИХОНРАВОВ, Н. С. (1863): *Памятники отречённой русской литературы, Тома I - II,* Санкт-Петербург - Москва, Обещная Польза.) Reimpr. La Naaya, París. Mouton. 1970).

ТИХОНРАВОВЪ, Н. С. (1894): *Апокрифическіе сказанія.* Типографія Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ.

ТОТ, И. (1985): *Русская редакция древнеболгарского языка в конце XI - начале XII вв.* Издательство Болгарской Академии Наук. София.

**Трѣицкій Патерікъ ѿ сказаній ѿ стѣхъ оугѣднѣхъ вѣжѣхъ.** Изданіе Свято-Троицкой Сергіевой Лавры. 1896.

*Успенский сборник XII XIII вв.* Издание подготовили О. А. Князевская, В. Г. Демьянов, М. В. Ляпон, под редакцией С. И. Котова. Издательство Наука. Москва. 1971.

ФРАНКО, І. (1896): *Апокрифи і легенди з українських рукописів. Том I. Апокрифи старозавітні.* Науковий Товариство імени Шевченка. Львів.

ФРАНКО, І. (1906): *Апокрифи і легенди з українських рукописів. Том IV. Апокрифи есхатологічні.* Науковий Товариство імени Шевченка. Львів.

**Црѣскія вопросы ѿ соборныхъ ѿвѣты ѿ многоразличныхъ црковныхъ чинехъ (Стоглавъ).** Типографія Э. Лиснера и Ю. Романа, 1890.

ЯБПОНСКИЙ, В. (1908): *Пахомій Сербъ и его агиографическія писанія. Біографическій и библиографическа-литературный очеркъ.* Синодальная Типографія. С.-Петербургъ .

## **La literatura rusa del siglo XVIII**

*Histoire de la litterature russe / Dir. par E. Etkind, G. Niva, I. Serman et V. Strada.* En 4 vol. Geneve, 1995-1998.

КАНН, А., LIPOVETSKY, М., REYFMAN, І., SANDLER, S. (2018): *A History of Russian Literature.* Oxford University Press.

LO GATTO, E. (1952): *Historia de la literatura rusa.* Barcelona: Luis de Caralt,

MIRSKY, D. S. (1958): *A History of Russian Literature*, New York: Vintage.

NABOKOV, V. (2010): *Curso de literatura rusa*, RBA.

SÁNCHEZ PUIG, M. (1996): *Diccionario de autores rusos, siglo XI-XIX*. Madrid: Ediciones del Orto.

SOKOLOVA, L. GUZMÁN TIRADO, R., KIBAL'NIK, S., MOKLETSOVA, I., SAFRONOVA, L. (2013): *Россия и Испания: диалог культур Rusia y España: diálogo intercultural. Manual práctico de lectura y perfeccionamiento de la lengua rusa para hispanohablantes (A1-A2 y B1-C1)*. Granada: Jizo Ediciones.

*The Cambridge History of Russian literature*, (Moser, Charles A., editor) Cambridge University Press, 1992.

АЙХЕНВАЛЬД, Ю. (1996): *Дон Кихот на русской почве*. Ч. 1. М., Минск. 352 с.

АЛЕКСЕЕВ, М.П. (1948): “К литературной истории одного из романсов в «Дон-Кихоте»” В кн.: *Сервантес, статьи и материалы*. Ленинград: ЛГУ. С. 96-123.

БАГНО, В.Е. (2005): “Лики русского донкихотства”, *Вестник Европы*. No 16. URL:<http://magazines.russ.ru/vestnik/2005/16/ba26.html>

ГАСПАРОВ, М. Л. (1984): *Очерки истории русского стиха. Мелодика, ритмика, рифма, строфика*. Москва. Наука.

*Русский и западноевропейский классицизм*. Москва. Наука. 1982.

ЗАПАДОВ А, В. (1979): *Поэты XVIII в. (М. В. Ломоносов, Г. Р. Державин)*. Москва. Издательство Московского университета.

ЗАПАДОВ, А. В. (1984): *Поэты XVIII в. (А. Кантемир, А. Сумароков, В. Майков, М. Херасков)*. Москва. Издательство Московского университета

*Русский и западноевропейский классицизм*. Москва. Наука. 1982.

ЛОТМАН, Ю.М. (1996): “Очерки по русской культуре XVIII в.” В кн.: ЛОТМАН, Ю.М. *Из истории русской культуры*. Т. IV (XVIII – начало XIX века). Москва. Языки русской культуры.

ЛОТМАН, Ю, М. (1987): *Сотворение Карамзина*. Москва. Книга.

ОРЛОВ, П. А. (1991): *История русской литературы XVIII в.* Москва. Высшая школа.

ОРЛОВ П. А. (1977): *Русский сентиментализм*. Москва. Издательство Московского университета.



ЛЕБЕДЕВА, О. (2003): *История русской литературы XVIII века*. Москва. Академия.

ПАНЧЕНКО, А. М. (1984): *Русская культура в канун Петровских реформ*. Ленинград. Наука.

ТОПОРОВ В. Н. (1995): «Бедная Лиза» Карамзина: Опыт прочтения. Москва. РГГУ.

## La literatura rusa del siglo XIX

KAHN, A. LIPOVETSKY, M. REYFMAN, I., SANDLER, S. *A History of Russian Literature*. Oxford University Press, 2018.

*Histoire de la littérature russe* / Dir. par E. Etkind, G. Niva, I. Serman et V. Strada. En 4 vol. Geneve, 1995-1998.

*Histoire de la littérature russe* ouvrage dirigé par Etkind ... [et al.], Paris Fayard cop. 1996.

JACKSON, R. (2012): *Essays on Russian Literature: Moral-Philosophical Configurations*. New York: Academic Studies Press.

LO GATTO, E. (1952): *Historia de la literatura rusa*, Barcelona: Luis de Caralt.

LO GATTO, E. (1972): *La literatura rusa moderna*. Buenos Aires: Losada.

MIRSKY, D. S. (1958): *A History of Russian Literature*. New York: Vintage.

NABOKOV, V. (2010): *Curso de literatura rusa*, RBA.

PORTNOFF, G. (1932): *La literatura rusa en España*. Nueva York: Instituto de las Españas.

*Reference Guide to the Russian Literature*, Fitzroy Dearborn, London [etc.], cop. 19.

RIPELLINO, A. M. (1970): *Sobre literatura rusa: itinerario a lo maravilloso*, Barcelona: Barral.

SÁNCHEZ PUIG, M. (1996): *Diccionario de autores rusos, siglo XI-XIX*, Madrid: Ediciones del Orto.

*The Cambridge History of Russian literature*, Cambridge University Press, 1992 (Moser, Charles A., editor)

*Teatro ruso*. Barcelona: Iberia, 1957. 2 v.

*The Routledge Companion to Russian Literature*, ed. by Neil Cornwell, London, New York, Rotledge, 2001.

THOORENS, L. (1969): *Rusia, Europa oriental y del Norte*, Madrid: Editorial Daimon.

VV. AA. *Literatura Rusa Medieval. Perspectivas Actuales*. Universidad de Granada, 2007.

WAEGEMANS, E. (2003): *Historia de la literatura rusa*, Madrid: EIUNSA.

WALISZEWSKI, K. (1946): *Historia de la literatura rusa*. Buenos Aires: Argonauta.

## **Tendencias literarias clave de las décadas de 1800-1830**

АЛЬТШУЛЛЕР, М. Г. (1984): *Предтечи славянофильства в русской литературе: Общество «Беседа любителей русского слова»*. Ann Arbor

Арзамас: Сб. в 2-х кн. Кн. 1-2. Москва. Художественная литература. 1994.

ВАЦУРО, В. Э. (1994): *Лирика пушкинской поры. «Элегическая школа»*. Санкт-Петербург. Наука.

*История романтизма в русской литературе. 1790-1825, 1825-1840*. Москва. Наука. 1979.

КУПРЕЯНОВА, Е. Н. (1981): «Основные направления и течения русской литературно-общественной мысли первой четверти XIX века»: В кн. *История русской литературы*. Т. 2. *От сентиментализма к романтизму и реализму*. Ленинград. Наука.

ЛОТМАН, Ю. М. (1993): *Беседы о русской культуре*. Санкт-Петербург. Искусство.

ЛОТМАН, Ю. М., УСПЕНСКИЙ, Б. А. (1975): «Споры о языке в начале XIX в. как факт русской культуры». В кн.: *Ученые записки Тартуского государственного университета*. Вып. 358. *Труды по русской и славянской филологии: XXIV. Литературоведение*. Тарту. Тартуский государственный университет.

ОЗЕРОВ, В. А. (1960): *Трагедии. Стихотворения*: («Библиотека поэта». Большая серия). Ленинград. Советский писатель.

*Поэты 1790-1810-х гг.*: («Библиотека поэта». Большая серия). Ленинград. Советский писатель. 1972.

УСПЕНСКИЙ, Б. А. (1985): *Языковая программа Карамзина и ее исторические корни*. Москва. Языки русской культуры.



## Vasílij Andréevič Žukóvskij

АВЕРИНЦЕВ, С.С. (1996): *Поэты*. Москва. Языки русской культуры.

В.А. Жуковский и русская культура. Ленинград. Наука. 1987.

ГИНЗБУРГ, Л.Я. (1997): *О лирике*. Москва. Интрада.

ГУКОВСКИЙ, ГА. (1995): *Пушкин и русские романтики*. Москва. Художественная литература.

СЕМЕНКО, И.М. (1975): *Жизнь и поэзия Жуковского*. Москва. Художественная литература.

ЭЙХЕНБАУМ, Б.М. (1969). Мелодика русского лирического стиха. В кн.: Б. ЭЙХЕНБАУМ, Б.М.: *О поэзии*. Ленинград. Советский писатель.

## Konstantín Nikoláevič Bátjuškov

КОРОВИН, В.И. (1987): «*И жил так точно, как писал...*» (К.Н. Батюшков). Москва. Знание.

КОШЕЛЕВ, В.А. (1987): *Константин Батюшков: странствия и страсти*. Москва. Современник.

САНДОМИРСКАЯ, В.Б. (1968): «К.Н. Батюшков». – В кн.: *История русской поэзии*. Т. 1. Ленинград. Наука, Ленинградское отделение.

ФРИДМАН, Н.В. (1971): *Поэзия Батюшкова*. Москва. Наука.

## La obra literaria de los “decembristas”

АРХИПОВА, АВ. (1987): *Литературное дело декабристов*. Ленинград. Академия наук СССР. Институт русской литературы (Пушкинский дом)

БАЗАНОВ, В.Г. (1950): *Поэты-декабристы*. Москва; Ленинград. Изд-во Акад. наук СССР.

КОРОЛЕВА, Н.В. (1975): *Декабристы и театр*. Ленинград. Искусство.

*Литературное наследие декабристов*. Ленинград. Наука.

ТЫНЯНОВ, Ю. Н. (1969): *Пушкин и его современники*. Москва. Наука.

ЦЕЙТЛИН А.Г. (1955): *Творчество Рылеева*. Москва. Издательство Академии наук СССР.

## Aleksándr Sergéevič Griboédov

АНИКСТ, А.(1972): *Теория драмы в России от Пушкина до Чехова*.

А.С. Грибоедов. *Творчество. Биография. Традиции*. Ленинград. Наука.1977.

BONAMOUR, J. A. S.(1965) : *Griboedov et la vie littéraire de son temps*. Publications de la Faculté des lettres et sciences humaines de Paris. Serie “Recherches”; T. 28, Paris. Presses universitaires de France.

*La biografía de Aleksándr Griboédov y el texto completo de El mal de la razón en español en el siguiente enlace:* <http://olegshatrov.wordpress.com/letra/>. Traducción, prólogo y notas de Oleg Shatrov. Madrid, 2009.

SÁNCHEZ PUIG, M.(1997): «Griboédov y su comedia El mal de la razón», en: *Historia de las literaturas eslavas* (coordinador y editor: Presa González, F.), Madrid. Cátedra, pp. 1026-1027;

«Век нынешний и век минувший...»: Комедия «Горе от ума» в русской критике и литературоведении. Санкт-Петербург. Азбука-классика. 2002.

ЛЕБЕДЕВ, А.А. (1980): *Грибоедов. Факты и гипотезы*. Москва.Искусство.

СТЕПАНОВ, Л.А. (1982): *Драматургия А.С. Грибоедова*. В кн.: История русской драматургии XVII-XIX века. Ленинград. Наука.

## Aleksándr Sergéevič Púškin

АННЕНКОВ П.В.(1985): *Материалы для биографии А.С. Пушкина*. Факсимильное издание. Москва.

*Grandes escritores rusos: Púškin, Gógol', Lérmontov* .— 4. ed. . — Buenos Aires : W. M. Jackson, 1956

FEINSTEIN, E. (1999): *Púškin— A Biography*. The Ecco Press. NewYork. Chapter XVI.

БОЧАРОВ, С.Г.(1974): *Поэтика Пушкина. Очерки*.Москва.Наука.

ВАЦУРО, В.Э.(2000): *Пушкинская пора*. Санкт-Петербург. Академический проект.

ГАСПАРОВ,Б.М.(1999): *Поэтический язык Пушкина как факт истории русского литературного языка*. Санкт-Петербург.Академический проект.

ЖИРМУНСКИЙ, В.М. (1978): *Байрон и Пушкин*. Ленинград. Наука.

КИБАЛЬНИК, С.А.(1998): *Художественная философия Пушкина*. Санкт-Петербург. Дмитрий Буланин.

КОРОВИН, В.(1982): Лелеющая душу гуманность:О некоторых гранях пушкинского гуманизма.Москва. Детская литература.

ЛОТМАН, Ю.М.(1996): А.С. Пушкин. Исследования и статьи. Москва.Искусство.

ЛОТМАН, Ю.М.(1983): *Роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин»*. Комментарий. Москва.Просвещение.

МАНН, Ю.В.(2001):Русская литература XIX века. Эпоха романтизма. Москва.Аспект-Пресс.

НАБОКОВ, В. (1998):Комментарий к роману «Евгений Онегин». Санкт-Петербург.Искусство-СПБ, Набоковский фонд.

НЕПОМНЯЩИЙ, В.(1999): Пушкин. Русская картина мира.Москва.Издательство Книжный Клуб Книговек.

ЯКОБСОН, Р.(1987): Работы по поэтике. Москва. Прогресс.

### **Poetas del círculo de Púškin**

SHAW J. THOMAS. (2001): *Baratynski. A Dictionary of the rhymes. A Concordance to the Poetry*. Second edition, revised. — Idyllwild, California: Charles Schlackes, Jr., Publisher, 2001

БОЧАРОВ, С.Г. (1985): О художественных мирах. Москва. Советская Россия.

КИБАЛЬНИК,С. А. “Баратынский(Боратынский) Е. А.”. В кн.:*Русские писатели XIX — нач. XX в.: биобиблиогр. слов.* — Москва. Просвещение. 1995. — С. 95.

ЛЕБЕДЕВ, Е.Н.(2000): Тризна: книга о Е.А.Боратынском. Санкт-Петербург, Москва. Летний сад.

### **Michaíl Júřevič Lěrmontov**

*Grandes escritores rusos: Púškin, Gógol, Lěrmontov* .— 4. ed. . — Buenos Aires: W. M. Jackson, 1956

RIPELLINO,А.М.(1970): “Materiales para un estudio sobre lapoesía de Lěrmontov”, en *Sobre la literatura rusa*, Barcelona, p. 8-102

SOKOLOVA, L. : “The reception of the literary work of M.Y. Lermontov in Spain”, en *Cuadernos de Rusística Española*, № 10, (2014), Granada, p .79-84.

ВИНОГРАДОВ, В. В.“Стиль прозы Лермонтова”. В кн.: *В. В. Виноградов. Избранные труды. Язык и стиль русских писателей. От КАРАМЗИНА, ДО ГОГОЛЯ*. Москва. Наука.1990.

ЖУРАВЛЕВА, А. И.(2002):*Лермонтов в русской литературе. Проблемы поэтики*. Москва.Прогресс-Традиция.

КОРОВИН, В. И.(1973): Творческий путь Лермонтова. Москва. Просвещение. 1973.

*Лермонтовская энциклопедия*. Москва. Советская энциклопедия.1981.

ЛОТМАН, Ю. М.(1988): В школе поэтического творчества. Пушкин. Лермонтов. Гоголь. Москва. Просвещение.

*Михаил Лермонтов: pro et contra*. Санкт-Петербург.Издательство Русского Христианского гуманитарного института. 2002.

СЕРМАН, И.(2003): *Михаил Лермонтов. Жизнь в литературе. 1836-1841*. Москва. РГГУ.

ЭЙХЕНБАУМ, Б. (1924): *М.Лермонтов. Опыт историко-литературной оценки*.Ленинград. Госиздат.

ЭЙХЕНБАУМ, Б. М. (1961): *Статьи о Лермонтове*. Москва-Ленинград. Изд-во АН СССР.

ЭТКИНД, Е. Г. (1999):*«Внутренний человек» и внешняя речь. Очерки психопэтики русской литературы XVIII-XIX веков*.Москва. Языки русской культуры.

### **Nicoláj Vasílevič Gógol'**

AMBERG, L.Kirche, Liturgie und Frommigkeit im Schaffen von N. V. Gogol“ Bern; Frankfurt am Main; New York; Paris: 1986(Slavica Helveticf, Bd. 24). S.35.

LEGER, L. (1945): Nicolas Gógol' : el genial humorista . — Buenos Aires : Ediciones Suma. — 222 p.

*Grandes escritores rusos: Púškin, Gógol', Lérmontov*. — 4. ed. . — Buenos Aires : W. M. Jackson, 1956 . — 495 p.

HERMOSILLO, Alfredo „Gógol' en El Historiador Palmesano, La Iberia y El imparcial. Bern: Peter Lang, 2010. pp. 335–340 <http://es.scribd.com/doc/237124378/Gogol-en-El-Historiador-Palmesano>.

HERMOSILLO, Alfredo “Cambios estilísticos de las traducciones Almas muertas al castellano”. Mundo Eslavo 13(2014), pp. 149–162. <http://mundoeslavo.com/index.php/meslav/article/view/172/155>

SOKOLOVA L.:“La mision espiritual de N.Gogol en la literatura rusa”, *Cuadernos de rusística Española*, Granada, № 5(2009), pp. 89-97.

SOKOLOVA L., GUZMÁN TIRADO R. “Sobre las peculiaridades de la traducción al español de los nombres parlantes en las obras de N. V. Gogol”, *Sendebarr*, Universidad de Granada, N<sup>o</sup> 27 (2016), pp. 163-179.

БЕЛЫЙ, А.(1996): *Мастерство Гоголя*. Москва, МАЛП.

БЕРДЯЕВ, Н.А. (1924): *Новое средневековье*. Берлин. Обелиск.

БОЧАРОВ, С. Г. (1976): «О стиле Гоголя». В кн.: *Теория литературных стилей. Типология стилевого развития нового времени*. Москва. Наука. 1976.

ВАЙСКОПФ, М. (1993): *Сюжет Гоголя. Морфология. Идеология. Контекст*. Москва. Радикс.

ВОРОПАЕВ, В. А. (1999): *Н.В.Гоголь: жизнь и творчество*. Москва. Издательство Московского государственного университета.

ЗЕНЬКОВСКИЙ, В.(1994): Н. В. Гоголь. Санкт-Петербург. Logos.

МАНН, Ю. М. (1995): *Поэтика Гоголя*. Москва. Наследие.

МАНН, Ю.(2004): *Гоголь. Труды и дни: 1809-1845*. Москва.Аспект Пресс.

МАРКОВИЧ, В. М.(1989): *Петербургские повести Н. В. Гоголя*. Ленинград. Художественная литература

МЕРЕЖКОВСКИЙ Д.(1909): *Гоголь. Творчество, жизнь, религия*. Санкт-Петербург. Пантеон.

МОЧУЛЬСКИЙ К.В. (2000): Великие русские писатели XIX века. Санкт-Петербург.Алетейя .

МОЧУЛЬСКИЙ К.В. (1995): Гоголь. Соловьев. Достоевский. Москва. Республика. С. 16-19,

ЭЙХЕНБАУМ, Б.М.(1969):«Как сделана шинель». В кн.: ЭЙХЕНБАУМ, Б.М.*О прозе*. Ленинград. Художественная литература.

## **Movimiento literario de la década de 1840**

ЕГОРОВ, Б. Ф. (1973): *Очерки по истории русской литературной критики середины XIX в.* Ленинград. ЛГПИ.

МАНН Ю. В.(1986): *Диалектика художественного образа*. Москва.Советский писатель.

МАНН Ю. В.(1972): «Утверждение критического реализма. Натуральная школа». В кн.: *Развитие реализма в русской литературе*. Москва.Наука.Т. 1.

«Натуральная школа» и ее роль в становлении русского реализма. М. Наследие. 1997.

ЩУКИН В. (1987): *Русское западничество сороковых годов XIX века как общественно-литературное явление*. Kraków: Jagellonian University Press.

### **Aleksándr Ivánovič Gércen**

АСТОН, Е.(1979): *Alexander Herzen And the Role of the Intellectual Revolutionary*, Cambridge University Press.

KELLY, A. M. (2016): *The Discovery of Chance: The Life and Thought of Alexander Herzen*, Harvard University Press.

SMITH-PETER, S.(2018): *Imagining Russian Regions: Subnational Identity and Civil Society in Nineteenth-Century Russia*. Brill.

Berlin, *Pensadores rusos*, México, FCE, 1980: *Russian Thinkers*, Londres, The Hogarth Press, 1979.

STOPPARD, T. (2010): *La costa de Utopía. Viaje. Naufragio. Rescate*, Versión de Juan V. Martínez Luciano, Madrid, Centro Dramático Nacional, 3 vols., 120, 106 y 120 pp.

ВЕСЕЛОВСКИЙ, А. Н.(1909): Герцен-писатель. М.Типолитогр. т-ва И.Н. Кушнерев и К°.

Герцен – художник и публицист. М.Издательство Московского университета. 1977.

ГИНЗБУРГ, Л. Я.(1957): «Былое и думы» Герцена. Ленинград. ГИХЛ.

ГУРВИЧ-ЛИЩИНЕР, С. (1994): *Творчество Герцена в развитии русского реализма середины XIX века*.Москва.Наследие.

ЭЙДЕЛЬМАН, Н. Я. (1973): *Герцен против самодержавия*.Москва. Мысль.

### **Iván Sergéevič Turgénev**

WADDINGTON, P. (1980). *Turgénev e Inglaterra*.Macmillan.

MAUROIS, A., seud. (1947). *Turgénev*. Buenos Aires: Espasa Calpe Argentina.

MORI, M. (1997). *Estampas rusas*. KRK



ZÚÑIGA, J. E.(1996). *Las inciertas pasiones de Iván Turgueniev*.Madrid:Alfaguara.

ZÚÑIGA, J. E. (2010). *Desde los bosques nevados: memoria de escritores rusos*.Galaxia:Gütenberg.

БАТЮТО, А. И.(1990):*Творчество И. С. Тургенева и критико-эстетическая мысль его времени*. Ленинград. Наука.

БАТЮТО, А. И. (1972): *Тургенев-романист*. Ленинград. Наука.

ЛЕБЕДЕВ, Ю. В.(1982): *Роман И. С. Тургенева «Отцы и дети»*. Москва. Просвещение.

МАРКОВИЧ В. М. (1975): *Человек в романах И. С. Тургенева*.Ленинград. Издательство Ленинградского университета.

МУРАТОВ, А. Б.(1985): *Тургенев-новеллист(1870-1880-е годы)*.Ленинград. Издательство Ленинградского университета.

ПУМПЯНСКИЙ, Л. В. (2000):“Статьи о Тургеневе”. В кн.:*Пумпянский Л. В. Классическая традиция*. Москва. Языки русской культуры.

ТОПОРОВ В. Н.(1998): *Странный Тургенев*. Москва.Издательство РГГУ.

### **Iván Aleksándrovič Gončarov**

КРАСНОЩЕKOBA, Е. (1997): *Гончаров. Мир творчества*. Санкт-Петербург. Пушкинский фонд.

МАНН, Ю. В. (1969)«Философия и поэтика «натуральной школы»». В кн.: *Проблемы типологии русского реализма*.Москва.Наука.

ОТРАДИН, М. В.(1994): *Проза И. А. Гончарова в литературном контексте*. Санкт-Петербург.Издательство Санкт-Петербургского университета.

СТАРОСЕЛЬСКАЯ,НД.(1990): Роман И. А. Гончарова «Обрыв». Москва. Художественная литература.

### **Movimiento literario de la década de 1850-1860. La novela ¿Qué hacer?” de N. G. Černyševskij en el contexto social-histórico.**

PAPERNO, I. (1988): *Chernyshevsky and the Age of Realism: A Study in the Semiotics of Behavior*. Stanford: Stanford University Press.



PEREIRA, N.G.O. (1975): *The Thought and Teachings of N.G. Černyševskij*. The Hague: Mouton.

ЕГОРОВ, Б. Ф.(1982): *Борьба эстетических идей в России середины XIX века*. Ленинград. Искусство.

ЧЕРНЕЦ, Л. В.(1982):“Экспериментальная поэтика Н. Г. Чернышевского”. В кн.: ЧЕРНЕЦ, Л. В.*Литературные жанры (проблемы типологии и поэтики)*. Москва. Издательство Московского университета..

ЩУКИН, В.(1987): *Русское западничество сороковых годов XIX века как общественно-литературное явление*. Kraków: Jagellonian University Press.

### **Michail Evgráfovič Saltykón-Ščedrín**

НИКОЛАЕВ, Д. П.(1977): *Сатира Щедрина и реалистический гротеск*. Москва.Художественная литература.

ПРОЗОРОВ, В. В.(1988): *Салтыков-Щедрин*. Москва.Просвещение.

### **Aleksánder Nikoláevič Ostróvskij**

ЖУРАВЛЕВА А. И., МАКЕЕВ М. С.(1997): *Александр Николаевич Островский*. Москва.Издательство Московского университета.

КОСТЕЛЯНЕЦ Б.О. (2007): *Драма и действие: Лекции по теории*. Москва. Совпадение.

ЛОТМАН Л. М.(1961): *А. Н. Островский и драматургия его времени*. Москва; Ленинград. Издательство Академии Наук СССР.

ЛОТМАН Л. М.(1974) “Островский и литературное движение 1850-1860-х годов”. В кн.: *А. Н. Островский и литературно-театральное движение XIX-XX веков*.Ленинград. Наука.

### **Tendencias clave en la poesía rusa de la segunda mitad del siglo XIX (Fëdor Ivánovič Tjútčev, Nikoláj Alekséevič Nekrásov, Afanásij Afanásevič Fet )**

PRATT, S.(1984). *Russian Metaphysical Romanticism: The Poetry of Tiutchev and Boratynskii*.Stanford University Press.

TOMLINSON, C. *Versions from Fyodor Tjútčev, 1803-1873*. New York: Oxford Univ. Press. *Literature: Russian: Authors, 101*. 1960.

TORQUEMADA SÁNCHEZ, J. (1999): *Afanásij Fet*. Madrid: Ediciones del Orto.

БРОЙТМАН, С. Н.(1997):*Русская лирика XIX – начала XX века в свете исторической поэтики: Субъектно-образная структура*. Москва.РГГУ.

БУХШТАБ, Б. Я. (1990): *А. А. Фет. Очерк жизни и творчества*. Ленинград. Наука.

КОРМАН Б. О.(1964): *Лирика Н. А. Некрасова*. Воронеж. Издательство Воронежского университета.

КОРОВИН, В. И.(1983): *Русская поэзия XIX века*. Москва.Знание.

КОРОВИН, В. И. (2004): “Произведения Ф. И. Тютчева. Поэзия.” В кн.: *Ф. И. Тютчев. Школьный энциклопедический словарь*. Москва. Просвещение.

СКАТОВ, Н. Н. (1971): “Некрасов и Тютчев(два цикла интимной лирики)”. В кн.: *Н. А. Некрасов и русская литература*. Москва. Наука.

СОЛОВЬЕВ, В.Л.(1991): “Поэзия Ф. И. Тютчева”. В кн.: *Соловьев В. С.Философия искусства и литературная критика*. Москва. Искусство.

ТЫНЯНОВ, Ю. Н.(1977): “Вопрос о Тютчеве”. В кн.:ТЫНЯНОВ, Ю. Н. *Поэтика. История литературы. Кино*. Москва.Наука.

СКАТОВ, Н. Н.(1973): *Некрасов: Современники и продолжатели*.Ленинград. Советский писатель.

СКАТОВ, Н. Н.(1973): “Некрасов и Фет”. В кн.: СКАТОВ, Н. Н.*Современники и продолжатели*. Москва. Советская Россия.

ШЕНШИНА, В.(2003): *А. А. Фет-Шенин. Поэтическое мирозерцание*. Москва.Добросвет.

## Lev Nikoláeviĉ Tolstóĵ

FINKE M. C. (1995): *Metapoesis: The Russian Tradition from Púškin to Chekhov*. Durham

JACKSON,R. (2012):*Essays on Russian Literature: Moral-Philosophical Configurations*. New York: Academic Studies Press.

KRÉSSOVA, N. (Ed.). (2011): *Lev Tolstóĵ en el mundo contemporáneo*.Granada: Editorial Comares.

MCLEAN, H. (2008):*In Quest of Tolstoy*. – New York: Academic Studies Press.

MORSON, G.S.(2007):*Anna Karénina in Our Time: Seeing More Wisely*.Yale. University Press,2007.

RÍOS ROJAS, A. (2015): *Lev Tolstói. Su vida y su obra*, Rialp.

RIPELLINO, A. M., (1970): *Sobre literatura rusa: itinerario a lo maravilloso*, Barcelona : Barral.

ROLLAND, R. (2010):*La vida de Tolstói*, Acantilado. STEINER, G. (2002): *Tolstói o Dostoévskij*. Madrid: Ediciones Siruela.

STENBOCK-FERMOR, E. (1975): *The Architecture of Anna Karénina*, John Benjamins БОЧАРОВ, С. Г.(1978):*Роман Л. Толстого «Война и мир»*. 3-е изд. Москва. Художественная литература.

ГАЛАГАН, Г. Я. Л. Н. (1981): *Толстой. Художественные и этические искания*. Ленинград. Наука.

НИКОЛАЕВА Е. В.(2000): *Художественный мир Льва Толстого. 1880- 1900-е годы*. Москва. Флинта.

ЭЙХЕНБАУМ, Б. М.(1974): *Лев Толстой. Семидесятые годы*. Ленинград. Художественная литература.

ЭЙХЕНБАУМ, Б. М.(1931): *Лев Толстой*. Кн. 2. 60-е годы. Москва; Ленинград. ГИХЛ.

ЭЙХЕНБАУМ, Б. М.(1928): *Лев Толстой*. Кн. 1. 50-е годы. Ленинград. Прибой.

## **Fëdor Michájlovič Dostoévskij**

ARANGUREN, J. L. (1970). *El cristianismo de Dostoévskij*.Madrid: Taurus.

AVILÉS FARRÉ, J. (1996). “La novela como fuente para la historia, el caso de Crimen y castigo (1866)”. *Espacio, tiempo y forma. Serie V, Historia contemporánea* (Universidad Nacional de Educación a Distancia) (9): 337-360

BACHTÍN, M.M. (1986): *Problemas de la poética de Dostoévskij*. México: FCE.

BERDIAEV, N. (2008). *El espíritu de Dostoévskij*. Granada: Nuevo Inicio

DÍAZ MÁRQUEZ, M. (2012):*La luz en Dostoévskij*. Sevilla: Ediciones Casas. 2012.

- DUNCAN, P. J. S. (2000): *Russian Messianism: Third Rome, Revolution, Communism and After*. Londres: Routledge
- FRANK, J. (1988): *Dostoevsky: The Stir of Liberation, 1860-1865, volumen 3* Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- FRANK, J. (1990): *Through the Russian Prism: Essays on Literature and Culture* Princeton, N.J.: Princeton University Press
- HUDSPITH, S. (2004): *Dostoevsky and The Idea of Russianness: A New Perspective on Unity and Brotherhood* Londres: Routledge Curzon.
- KAUFMANN, W. (1975): *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*. Nueva York: Plume.
- LLINARES CHOVER, J. B. (2007): “Una lectura antropológica de *Memorias del subsuelo* de Dostoevskij”. *Thémata. Revista de Filosofía*. Núm.39. Universidad de Valencia.
- LÓPEZ-MORILLAS, J. (1991). «Prólogo». *Apuntes del subsuelo*. Madrid: Alianza Editoria.
- MOČÚLSKIJY, K. (1971): *Dostoevskij. His life and work*, Princeton, University Press.
- OSBORNE, R.E. (1954): “Emilia Pardo Bazán y la novela rusa”, *Revista Hispánica Moderna*, 20, pp. 273-281.
- PAREYSON, L. (2007): *Dostoevskij. Filosofía, novela y experiencia religiosa*. Madrid: Ediciones Encuentro, S. A.
- PARDO BAZÁN, E.(2009): *La cuestión palpitante, la revolución y la novela en Rusia..* Editorial Bercimuel. Madrid.
- SCANLAN, J. P. (2002). *Dostoevsky the Thinker*. Ithaca: Cornell University Press.
- SERRANO MARTÍNEZ, JORGE (2003). *Dostoevskij: Entre el bien y el mal*. Madrid: Editorial Complutense.
- STEINER, G. (2002). *Tolstói o Dostoevskij*. Madrid: Ediciones Siruela.
- TORRES BODET, J.(1969): *Tres inventores de realidad: Stendhal, Dostoevskij y Pérez Galdós*, Madrid., Edic. de la Revista de Occidente, (Colección Cimas de América).

ZWEIG, S.(2004). *Tres maestros. Balzac, Dickens, Dostoéuskij*. Barcelona: Acan-tilado.

БАХТИН М. М.(1972): *Проблемы поэтики Достоевского*. Москва.Художественная литература.

«Бесы»: антология русской критики / Сост. Л. И. Сараскиной. Москва. Со-гласие. 1996.

БЕРДЯЕВ, Н. А.(1994): “Откровение о человеке в творчестве Достоевско-го”. В кн.: БЕРДЯЕВ, Н. А. *Философия творчества, культуры и искусства*. В 2 т. Т. 2. Москва. Искусство.

БЕРДЯЕВ, Н. А.(1990): “Русская идея”. В кн.: *О России и русской философской культуре: философы русского послеоктябрьского зарубежья*. Москва. Наука.

ВЕТЛОВСКАЯ, В. Е.(1977): Поэтика романа «Братья Карамазовы». Ле-нинград. Наука.

ИВАНОВ, ВЯЧ.(1994): “Достоевский и роман-трагедия”. В кн.:ИВАНОВ, ВЯЧ. *Родное и вселенское*. Москва. Республика.

ЛОССКИЙ, Н. О.(1994): “Личность в художественном творчестве Досто-евского”. В кн.: ЛОССКИЙ, Н. О. *Бог и мировое зло*. Москва.Республика.

МОЧУЛЬСКИЙ, К. В. (1995): Достоевский. Жизнь и творчество. В кн.: МОЧУЛЬСКИЙ,К. В.*Гоголь. Соловьев. Достоевский*. Москва.Республика.

СОКОЛОВА, Л.В. (2016): “Особенности перевода «говорящих имён» в произведениях Ф.М.Достоевского на испанский язык”. В кн.*Миры литера-турного перевода*.Москва.с. 178-181

СОЛОВЬЕВ, В. С.(1991): “Три речи в память Достоевского”. В кн.: СОЛО-ВЬЕВ, В. С.*Философия искусства и литературная критика*. Москва. Искус-ство.

### **Nikoláj Seměnovič Leskóv**

*В мире Лескова*. Сборник статей. Москва.Советский писатель.1983.

ЕВДОКИМОВА, О. В.(2001): Мнемонические элементы поэтики Н. С. Ле-скова. Санкт-Петербург. Алетейя.

КАПИТАНОВА, Л. А. (2002):Н. С. Лесков в жизни и творчестве. Москва. Русское слово.

### **Antón Pávlovič Čéchov**

BARTLETT, R. (2007): *Čéchov: Escenas de una vida*. Salamanca: Siglo XXI, 2007

- ČECHOV, A. (2002) : *Plays*. Londres: Penguin.
- GINZBURG, N. (2006): *Antón Čechov, vida a través de las letras*, Acantilado, Barcelona.
- MALCOLM, J. (2004): *Leyendo a Čechov*, Alba, Barcelona, 2004
- NÉMIROVSKY, I. (1946). *La vida de Čechov*. Noguer Ediciones.
- RAYFIELD, D. (1968): *Anton Chekhov – A Life*. London: HarperCollins, 1997; New York: Henry Holt, 1998.
- SALGADO GÓMEZ, E. (1968): *Čechov, el médico escritor*, Barcelona.
- SOKOLOVA, L. (2013): “*El problema de la traducción de los conceptos nacionales intraducibles en textos literarios de Antón Chejov: los aspectos teórico y práctico*”, *III coloquio internacional sobre tipología léxica*, Granada, Universidad de Granada, pp. 56-62.
- ZERNASK, H. (1986): *El Otro Jardín: Vida y Obra de Antón Čechov*. Editorial Universitaria de Buenos Aires,
- КАТАЕВ, В. Б.(1989): *Литературные связи Чехова*. Москва. Издательство Московского государственного университета.
- КАТАЕВ, В. Б.(1979): *Проза Чехова: Проблемы интерпретации*. Москва. Издательство Московского государственного университета.
- СУХИХ, И. Н. (1987): *Проблемы поэтики А. П. Чехова*. Ленинград. Издательство Ленинградского университета.
- ТИХОМИРОВ, С. В.(2002): *Творчество как исповедь бессознательного. Чехов и другие.(Мир художника – мир человека: психология, идеология, метафизика)*. Москва; Ярославль. Ремдер.
- ТОЛСТАЯ, Е.(1994): *Поэтика раздражения. Чехов в конце 1880-х – начале 1890-х годов*. Москва.РГГУ.
- ЧУДАКОВ, А. П.(1986): *Мир Чехова: Возникновение и утверждение*. Москва.Советский писатель.

## LOS MOTIVOS ESPAÑOLES EN LA LITERATURA RUSA DEL SIGLO XIX

- ALEKSÉEV, M:(1975): *Rusia y España: una respuesta cultural*. Madrid, Hora H.
- BAGNO, V. (1995): *El Quijote vivido por los rusos*. Madrid. 1995.



- BAGNO, V. (1998): *Rusia y España: frontera común, Diálogo de culturas*, Santiago de Compostela, Universida de Santiago de Compostela, pp. 11-28.
- BAGNO, V. (1999): “España y Rusia: dos culturas de frontera”, *Nueva Revista*, Madrid, V.64, agosto, P.56-64;
- BELADIEZ, E. (1969): *Dos españoles en Rusia. El Marqués de Almodóvar (1761-1763) y Don Juan Valera (1856-1857)*, Madrid, Editorial Prensa Española.
- DE UNAMUNO, M. (1925): *Vida de Don Quijote y Sancho*, 1905, *Del sentimiento trágico de la vida*, 1913, y *La agonía del cristianismo* (1925).
- FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, J.(1985): *Viajeros rusos en la España del siglo XIX*. Madrid, Compañía Literaria, Texto 2 Viajeros.
- GÓMEZ CRESPO, F. (1971): *Contribución al estudio de temas españoles en la obra de Puškin*. Trabajo presentado como Tesis doctoral. Facultad de filosofía y letras. Sección de filología románica. Universidad de Madrid, t. 1—3.
- KAGAN-KANS, E. (1975): *Hamlet and Don Quihote: Turgenev's Ambivalent Vision*. The Hague; Paris: Mouton.
- SANZ GUITIÁN, P.(1995): *Viajeros españoles en Rusia*. Madrid, Compñía Literaria, 1995.
- SCHANZER, G. O. (1970): “Las primeras traducciones de literatura rusa en España y en América”. — In: *Actas del tercer congreso de hispanistas*. México, p. 815—822.
- SOKOLOVA, L., GUZMÁN TIRADO, R., KIBALNIK, S., MOKLETSOVA, I., SAFRONOVA, L. (2013): *Rusia y España: diálogo intercultural*. Granada: Jizo Ediciones.
- SVIGUILSKY, A. (1965): “Relations litteraires hispano-russes (XVI-XIX)”. *Revue de literature comparee*, 3, pp. 454-463.
- TURKEVICH L. B. (1950): *Cervantes in Russia*. Princeton.
- VALERA, J. (1986): *Cartas desde Rusia*, Barcelona, Laertes, S. A. Ediciones.
- VIDAL, E. (1978): *La imagen de España en Rusia a mediados del siglo XIX*. Universidad de Barcelona.
- АЛЕКСЕЕВ, М.П. (1985): «Письма об Испании В.П. Боткина и русская поэзия», В кн.: «Русская культура и романский мир», Ленинград, Наука, 1985.
- БОТКИН, В.П. (1976): «Письма об Испании», Ленинград, Наука.



ТУРГЕНЕВ, И.С. (1980): «Гамлет и ДонКихот» В кн.:ТУРГЕНЕВ, И.С. *Полн.собр.соч. иписем.* В 30 т. Москва. Наука. Т.5. С. 328-347.

БАГНО, В.Е. (2003):«Русское донкихотство как феномен культуры». В кн.: *Вожди идей и моды.* Наука, Санкт-Петербург.

## **La literatura rusa del siglo XX**

EFIM, É., NIVAT, G., SERMAN, I., STRADA, V. (2005): *Histoire de la littérature russe, t. 3 : Le xixe siècle. Le temps du roman.* Paris. Fayard.

KAHN, A. LIPOVETSKY, M., REYFMAN, I., SANDLER, S. (2018): *A History of Russian Literature.* Oxford University Press.

LO GATTO, E. (1972): *La literatura rusa moderna.* Buenos Aires. Losada.

RIPELINO, A.M. (1987): *L'arte della fuga,* Nápoles. Guida.

VÓLKOV, S. (2010). *El coro mágico. Una historia de la cultura rusa de Tolstói a Solzhenitsyn.* Ariel.

*Антология акмеизма. Стихи. Манифесты. Статьи. Заметки. Мемуары.* Москва. Московский рабочий. 1997.

*Антология акмеизма. Стихи. Манифесты. Статьи. Заметки. Мемуары.* М.Московский рабочий. 1997.

*История русской литературы XX века.* В 2 кн. Под общ. ред. проф. Л.П. Егоровой. 2-е изд., перераб. Москва, ФЛИНТА, 2014.

КОЛОБАЕВА, Л.А. (2000): *Русский символизм.* М. Издательство Московского университета.

МАРКОВ, В. Ф. (2000): *История русского футуризма /* Перевод с английского В. Кучерявкина, Б. Останина. Санкт-Петербург, Алетейя.

ЭТКИНД, А. (1996): *Содом и Психея. Очерки интеллектуальной истории Серебряного века.* Москва. ИЦ-Гарант.

## **Aleksánder Blok**

*Blok, Sologub, Gumiliou, Ajmátova, Mandelstam, Cincoetasrusos,* Colombia, Editorial Norma, 1995.

BLOK, A. (1972): *Un pedante sobre un poeta y otros textos,* Barcelona, Barra.

REEVE, F. D. (1981): *Aleksandr Blok, between image and idea*. Octagon Books.  
*Александр Блок в воспоминаниях современников: В 2 т.* Москва. Художественная литература. 1980.

АВРАМЕНКО, А.П. (1990): *А. Блок и русские поэты XIX века*. Москва. Издательство Московского университета.

КЛИНГ, О.А. (2000): *Александр Блок: структура «романа в стихах»*. Поэма «Двенадцать». 2-е изд. Москва. Издательство Московского университета.

ЛАВРОВ, А.В. (2000): *Этюды о Блоке*. Санкт-Петербург. Издательство Ивана Лимбаха.

МИНЦ, З.Г. (1999): *Поэтика Александра Блока*. Санкт-Петербург. Искусство.

### Ósip Mandel'stám

DESPAUX, J. L. (2003): *Ossip Mandelstam, chanter jusqu'au bout*, éd. Aden

DUTLI, R. (2012): *Mandelstam, mon temps, mon fauve: une biographie*, (traduction Marion Graf), Éditions La Dogana et Le bruit du temps. Paris.

KHOURY-GHATA, V. (2016): *Les Derniers Jours de Mandelstam*, Mercure de France, Paris.

*Pushkin, Mandelstam, Pasternak, Brodsky, La mariposa en la estrella*, Buenos Aires, Leviatán, 2001.

STRUVE, N. (1982): *Ossip Mandelstam*, éd. de l'Institut des études slaves, Paris.

АВЕРИНЦЕВС. (1990): “Судьба и весть Осипа Мандельштама” // *Мандельштам О.* Соч.: В 2 т. М., Художественная литература. Т. 1. С. 5-64.

ГАСПАРОВ М.Л. (1995): “Поэт и культура. Три поэтики Осипа Мандельштама” // Гаспаров М.Л. *Избранные статьи*. Москва. Новое литературное обозрение. С. 327-370.

ЛЕВИН Ю.И., С.Д.М., ТИМЕНЧИК, Р.Д., ТОПОРОВ, В.Н., ЦИВЬЯН, Т.В. “Русская семантическая поэтика как потенциальная культурная парадигма”, *Мандельштам и античность*. Сб. ст. Москва. Радикс 1995.

*Russian Literature*. 1974-1975. № 7/8. Elsevier Science Publishing Company, Inc. P. 39-82.

## Ánna Achmátova

*Ахматова: pro et contra. Антология.* Т.1. – Санкт-Петербург. 2001.

ANDERSON, N K. (2004): *Anna Andreevna Akhmatova. The word that causes death's defeat.* Yale University Press

FEINSTEIN, E. (2005): *Anna of all the Russias: A life of Anna Akhmatova.* London: Weidenfeld & Nicolson, 2005 (Traducción al español: *Anna Ajmátova: Anna de todas las Rusias*, 2007, Barcelona, Circe. Traducción de Xoán Abeleira.

КАЦБ., ТИМЕНЧИКР. (1989): *Ахматова и музыка. Исследовательские очерки.* Ленинград. Советский композитор.

КОРМИЛОВ, С.И. (1998): *Поэтическое творчество Анны Ахматовой.* Москва. Издательство Московского университета

*Об Анне Ахматовой: Стихи. Эссе. Воспоминания. Письма /* Сост. М. Кралин. – Ленинград, Лениздат, 1990.

ХЕЙТ, А. (1991): *Анна Ахматова. Поэтическое странствие. Дневники, воспоминания, письма А.Ахматовой /* Перевод с английского М.Тименчика; Предисловие А.Наймана; Комментарии В.Черных, Э.Бабаева, Э.Герштейн. Москва. Радуга.

## Vladimir Majakóvskij

BROWN, E. J. (1973): *Mayakovsky: a poet in the revolution* (Princeton Univ. Press.

HESSE, J. (1971): *Vladimir Mayakovski*, Editorial Epasa, Madrid.

JANGFELDT, B. (1976): *Mayakovsky and futurism 1917-1921* (Almqvist & Wiksell International, Stockholm.

RIPELLINO, A. M. (2008): *Mayakovsky y el teatro ruso de vanguardia.* Editorial Doble J, S.L.

STAPANIAN, J. (1986): *Mayakovsky's cubo-futurist vision.* Rice University Press.

TERRAS, V. (1983): *Vladimir Mayakovsky* .Twayne, Boston

TRIOLET, E. (1976): *Recuerdos sobre Mayakovski*, Kairós, Barcelona.

VALLEJO, C. (trans. Richard Schaaf) (1982): *The Mayakovsky case* (Curbstone Press, Willimantic, CT.

WACHTEL, M. (1998): *The development of Russian verse : meter and its meanings*. Cambridge University Press.

ВАЙСКОПФ, М. (1997): *Во весь логос. Религия Маяковского*. Москва-Иерусалим. Саламандра.

КАЦИС, Л.Ф. (2000): *Владимир Маяковский. Поэт в интеллектуальном контексте эпохи*. Москва. Языки русской культуры.

МИХАЙЛОВ, А. (2001): *Жизнь Маяковского. «Я свое земное не дожил»*. Москва. Центрполиграф.

СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ, Д.П. (2002): *Поэты и Россия: Статьи. Рецензии. Портреты. Некрологи*. Санкт-Петербург. Алетейя.

### **Borís Pasternák**

CONQUEST, R. (1979). *The Pasternak Affair: Courage of Genius: A Documentary Report*. New York, NY: Octagon Books.

MANCOSU, P. (2016): *Zhivago's Secret Journey: From Typescript to Book*, Stanford: Hoover Press.

PASTERNAK, A. (2017): *Lara: The Untold Love Story and the Inspiration for Doctor Zhivago*, Ecco.

КРЕПС, М. (1984): *Булгаков и Пастернак как романисты: Анализ романов «Мастер и Маргарита» и «Доктор Живаго»*. Ann Arbor.

СМИРНОВ, И.П. (1996): *Роман тайн «Доктор Живаго»*. Москва. Новое литературное обозрение.

*С разных точек зрения: «Доктор Живаго» Бориса Пастернака*. Москва. Советский писатель, 1990.

ФЛЕЙШМАН, Л. (2003): *Борис Пастернак в двадцатые годы*. Санкт-Петербург. Академический проект.

### **Marínacvetáeva**

FEILER, L. (1994). *Marina Tsvetaeva: the double beat of Heaven and Hell*. Duke University Press.

KARLINSKY, S. (1985): *Marina Tsvetaeva: The Woman, Her World, and Her Poetry*, CUP Archive.

*Бродский о Цветаевой*. М., Независимая газета, 1998.

ЗУБОВА, Л.В. (1989): *Поэзия Марины Цветаевой: Лингвистический аспект*. Ленинград. Издательство Ленинградского университета.

КУДРОВА И.В. (2002): *Путь комет: Жизнь Марины Цветаевой*. Санкт-Петербург. Вита Нова.

МЕЙКИН, М. (1997): *Марина Цветаева: Поэтика усвоения* / Пер. с англ. Москва. Дом-музей М. Цветаевой : Изд. дом «Грааль».

ФЕЙЛЕР, Л. (1998): *Марина Цветаева* / Пер. с англ. Ростов- на- Дону. Феникс.

ШЕВЕЛЕНКО, И. (2002): *Литературный путь Цветаевой. Идеология. Поэтика. Идентичность автора в контексте эпохи*. Москва. Новое литературное обозрение.

ЭФРОН, А. О. (1989): *О Марине Цветаевой. Воспоминания дочери*. Москва. Советский писатель.

### **Sergéj Esénin**

*La confesión de un granuja*, tr.: Jorge Teillier con Gabriel Barra; Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1973 (reedición: Editorial Pfeiffer, Santiago, 2012).

*El último poeta del campo*, tr.: José Fernández Sánchez, Visor, Madrid, 1974.

GIOVANNI ARPINO, S. A. (1997): *Esenin: L'estremo Cantore Dell'antica Russia Di Fronte Alla Rivoluzione*, Venezia: Marsilio,

GORDON, M. (1988): *Esenin A Life*. Paragon, New York.

STERN, C. (2001): *Isadora Duncan y Serguéi Yesenin*, Barcelona, Muchnik editores.

КУНЯЕВЫ С и С. (2001): *Жизнь Есенина. Снова выплыли годы из мрака...* Москва. Центрполиграф.

МАРЧЕНКО, А.М. (1989): *Поэтический мир Есенина*. Москва. Советский писатель.

СОЛНЦЕВА, Н.М. (1998): *Сергей Есенин*. 2-ое изд. Москва. Издательство Московского университета.

Харчевников, В.И. (1975): *Поэтический стиль Сергея Есенина (1910-1916 гг.)*. Ставрополь, Ставропольский государственный пединститут.

### **Iván Búnin**

MARULLO, T. G. (1995): *Ivan Bunin: From the Other Shore, 1920-1933: A Portrait from Letters, Diaries, and Fiction*. Chicago: I.R. Dee. Vol.2-

*И.А. Бунинирусская литература XXв.* Москва. Наследие, 1995.

*Иван Бунин: pro et contra.* Санкт-Петербург. Издательство Русского Христианского Гуманитарного Института, 2001.

МАЛЬЦЕВ, Ю.: (1994): *Иван Бунин: 1970-1953.* Frankfurt-Main; Москва. Посев.

НИЧИПОРОВ, И. (2003): *Поэзия темна, в словах не вырази́ма.* Творчество И.А. Бунина и модернизм. Москва. Метафора.

СМИРНОВА Л.А. (1991): *Иван Алексеевич Бунин: жизнь и творчество:* Москва. Просвещение.

### **Maksím Górkij**

FIGES, O. (2014): *A People's Tragedy: The Russian Revolution: 1891-1924* The Bodley Head, London.

МОУНАНАН, В. (1992): *Comrades 1917 Russian in Revolution,* Boston: Little, Brown and Company.

WORRALL, N. 1996. *The Moscow Art Theatre.* Theatre Production Studies ser. London and NY: Routledge.

ГАЧЕВ, Г.Д. (1992): *Логика вещей и человек: Прение о правде и лжи в пьесе М. Горького «На дне».* Москва. Высшая школа.

КОЛОБАЕВА Л.А. (1986): *Концепция личности в творчестве Максима Горького.* Москва. Издательство Московского университета.

*Максим Горький: pro et contra. Личность и творчество Максима Горького в оценке русских мыслителей и исследователей. 1890-1910 гг. Антология.* Санкт-Петербург, Издательство. Русского Христианского гуманитарного института, 1997.

СПИРИДОНОВА, Л. (1994): *Горький: диалог с историей.* Москва. Наследие.

### **Michaíl Bulgákov**

EDYTHE, C. H. (1998): *Mikhail Bulgakov: The Early Years,* Harvard University Press.

DRAWITZ, A. (2001): *The Master and the Devil.* transl. Kevin Windle, New York: Edwin Mellen.

HABER, E. C. (1998): *Mikhail Bulgakov, the early years.* Harvard University Press.

LESLEY, M. (2009): *Mikhail Bulgakov: A Critical Biography.* Cambridge University Press.



- PROFFER, E. (1984): *Bulgakov: life and work*. Ann Arbor: Ardis.
- WRIGHT, C.(1978): *Mikhail Bulgakov: life and interpretation*. University of Toronto Press.
- САХАРОВ, В.И. (2000): *Михаил Булгаков*. Москва.Антология.
- СМЕЛЯНСКИЙ, А.М. (1989): *Михаил Булгаков в Художественном театре*. Москва. Искусство.
- СОКОЛОВ, Б. (1996): *Булгаковская энциклопедия*. Москва.Локид; Миф.
- ЧУДАКОВА, М.О. (1988): *Жизнеописание Михаила Булгакова*. Москва. Книга.
- ЯБЛОКОВ, Е.А. (1997): *Мотивы прозы Михаила Булгакова*. Москва.Языки славянской культуры.
- ЯБЛОКОВ, Е.А. (2011): *Михаил Булгаков и мировая культура: Справочник-тезаурус*. Санкт-Петербург . Издательств о Дмитрий Буланин.

### **Andréj Platónov**

- BULLOCK, P. R. (2005): *The Feminine in the Prose of Andrey Platonov*. London. U.K.: Legenda.
- SEIFRID, T. (2009): *A Companion To Andrei Platonov's* The Foundation Pit, Academic Studies Press.
- БАРШТ, К.А. (2000): *Поэтика прозы Андрея Платонова*. Санкт-ПетербургФилологический факультетСПГУ.
- ВАСИЛЬЕВ, В. (1982): *Андрей Платонов. Очерк жизни и творчества*.Москва.Современник.
- ГЕЛЛЕР, М. (2000): *Андрей Платонов в поисках счастья*.Москва.МИК.
- МАЛЫГИНА, Н.М. (1995): *Художественный мир Андрея Платонова*. Москва.Издательство Московского университета.
- «Страна философов» *Андрея Платонова: Проблемы творчества*. Вып. 2. Москва.ИМЛИ РАН, 1995.
- ЧАЛМАЕВ, В. (1989): *Андрей Платонов*. Москва. Издательство Московского университета.

### **Michail Šolóchov**

- ВОЕСК, В. J, (2019):*Stalin's Scribe: Literature, Ambition, and Survival: The Life of Mikhail Sholokhov*.

ERMOLAEV, H. (1982): *Mikhail Sholokhov and His Art*. Princeton: Princeton UP.

STRUVE, G. (1971): *Russian Literature under Lenin and Stalin, 1917—1953*. — Norman: University of Oklahoma Press.

ЕРМОЛАЕВ, Г. (2000): *Михаил Шолохов и его творчество*. Санкт-Петербург, Академический проект.

МИНАКОВА, А.М. (1992): *Поэтический космос М.А. Шолохова. О мифологизме в эпике Шолохова*. Москва. Прометей.

ПЕТЕЛИН В.В. (2002): *Жизнь Шолохова: Трагедия русского гения*. Москва. Центрполиграф.

СЕМАНОВ, С.Н. (1987): *В мире «Тихого Дона»*. Москва. Современник.

*Шолохов и русское зарубежье* / Сост. Васильев В.В. Москва. Алгоритм, 2003.

## LA PROSA DE LA GRAN GUERRA PATRIA. LA POESÍA DEL PERÍODO DE LA GRAN GUERRA PATRIA

ГЛИНКИН, П.Е. (1978): *Страницы подвига. Очерк русской прозы 1941-1945*. Москва. Современник.

ГРИШУНИН, А.Л. (1987): *«Василий Теркин» Александра Твардовского*. Москва. Наука.

ЖУРАВЛЕВА, А.А. (1978): *Писатели-прозаики в годы Великой Отечественной войны*. Москва. Просвещение.

МАКЕДОНОВ, А.В. (1981): *Творческий путь Твардовского: Дома и дороги*. Москва. Художественная литература.

*Советская литература в канун Великой Отечественной войны: Научно-аналитический обзор*. Москва. Художественная литература, 1991.

### Aleksándr Solženicyn

ASTRAU, I. (1974): *La verdad de Solzenitzyn*. Buenos Aires. Marymar.

FERZETTI, M. (1971): *La voz de los valientes (La disensión en Rusia) – Solzenitzyn, Amarik, Sakharov, Grigorenko*. Moscú. Editorial Intercontinental. Colección Tiempo de Fragua.

PEARCE, J. (2007): *: Solzhenitsyn. Un alma en el exilio*. Ciudadela Libros.

НИВА, Ж. (1992): *Солженицын*. Москва. Художественная литература.

ПАЛАМАРЧУК, П.Г. (1991): *Александр Солженицын: Путеводитель*. Москва. Столица.

ЧАЛМАЕВ, В.А. (1994): *Александр Солженицын. Жизнь и творчество*. Москва. Просвещение.

ШТУРМАН, Д. (1988): *Городу и миру. О публицистике А.И. Солженицына*. Париж - Нью-Йорк. Третья волна.

### **Joseph Brodsky (Iósif Bródsij)**

BETHEA, D. (1994): *Joseph Brodsky and the Creation of Exile*. Princeton University Press (Princeton, NJ).

BERLINA, A. (2014). *Brodsky Translating Brodsky*. Bloomsbury (New York; Anna Balakian Prize 2013-2016).

LOSEFF, L. (2010) *Joseph Brodsky: a Literary Life*- Yale University Press (New Haven, CT).

MARTÍNEZ ILLÁN, I. (2005): *Seis poemas de Joseph Brodsky*. Colección Cátedra Félix Huarte/Eunsa. Pamplona.

MIŁOSZ, C. HAVEN, C- L. (Ed.) (2006) *Czesław Miłosz: Conversations*. Includes «Interview between Joseph Brodsky and Czeslaw Milosz». University Press of Mississippi.

SPEH, A. J (1996) *The Poet as Traveler: Joseph Brodsky in Mexico and Rome*, Peter Lang (New York, NY)

SHTERN, L. (2004): *Brodsky: A Personal Memoir*. Baskerville Publishers ISBN 978-1-880909-70-6.

ГАСПАРОВ, М.Л. (1995): “Рифма Бродского”, en ГАСПАРОВ, М.Л. *Избранные статьи*. Москва. Новое литературное обозрение. С. 83-92.

ГЛЭД, ДЖ. (1991): “Иосиф Бродский”, en ГЛЭД, ДЖ. *Беседы в изгании: Русское литературное зарубежье*. Москва. Книжная палата. С. 122-131.

## **LOS MOTIVOS ESPAÑOLES EN LA LITERATURA RUSA DEL SIGLO XX**

SOKOLOVA, L. (2002): “La imagen de Don Juan en el “Siglo de Oro” y en el “Siglo de plata” de la literatura rusa”, *Congreso internacional Complutense. España y el mundo eslavo: relaciones lingüísticas literarias y culturales*. Madrid. GRAM Ediciones, pp. 70-79

SOKOLOVA, L., GUZMÁN TIRADO, R. KIBALNIK, S., MOKLETSOVA, I., SAFRONOVA, L. (2013): *Rusia y España: diálogo intercultural*. Granada: Jizo Ediciones

SOKOLOVA L. (2011): “La interpretación de la imagen de Carmen en la literatura rusa del Siglo de Plata (el ciclo de los versos líricos “Carmen” de A. Blok”, *Congreso Internacional “Investigaciones comparadas ruso-españolas: aspectos teóricos y metodológicos”*, Granada, pp. 467-478.

БАГНО, В.Е. (2003): «Русское донкихотство как феномен культуры». В кн.: БАГНО, В.Е. *Вожди идей и моды*. Санкт-Петербург. Наука.

*Испанские мотивы в русской поэзии XX века* / сост. и автор вступ. ст. Т. В. Балашова, отв. ред. Ю. Г. Фридштейн. - Москва. : Центр книги Рудомино,

## RECURSOS DE INTERNET

### LITERATURA RUSA ANTIGUA

Pizhikov. El descubridor de la bilina rusa V. Stasov (Первооткрыватель русской проекции: Владимир Стасов и его поиски национальной самоидентичности), La revista Profile 2019, en ruso,

<https://profile.ru/history/pervootkryvatel-russkoj-proekcii-vladimir-stasov-i-ego-poiski-nacionalnoj-samoidentichnost>

R. Wong. Cantos épicos rusos – ciclo mitológico y ciclo de Kiev, 2012.

<https://el-anaquel.com/2012/05/30/cantos-epicos-rusos-ciclo-mitologico-y-ciclo-de-kiev/>

A Afanásiev. Cuentos Populares Rusos. Madrid, Ed. Anaya, 1985,

<http://www.librosmaravillosos.com/cuentospopularesrusos/pdf/Cuentos%20Populares%20Rusos%20-%20Aleksandr%20Nikolaevich%20Afanasev.pdf>

Ilustración clásica: Iván Yákovlevich Bilibin, 2014.

<http://rz100.blogspot.com/2014/03/ilustracion-clasica-ivan-yakovlevich.html>

Grandes Cuentos de Hadas. Afanásiev y los cuentos tradicionales rusos, 2010.

<https://arescronida.wordpress.com/2010/04/23/grandes-cuentos-de-hadas-12-afanasiev-y-los-cuentos-tradicionales-rusos/>

Cuentos rusos, 2016.

<http://delibrospadreshijos.blogspot.com/2016/12/cuentos-rusos.html>

Isaeva. Russian fairy tales in the works of Ivan Bilibin, 2016.

[https://www.rbth.com/multimedia/pictures/2016/08/16/ivan-bilibin-160\\_621245](https://www.rbth.com/multimedia/pictures/2016/08/16/ivan-bilibin-160_621245)

Molina. Períodos literarios en Rusia. Literatura rusa antigua. Universidad de Buenos Aires, 2012.

<https://sites.google.com/site/laprofesora08/>

Las mejores leyendas rusas, 2019.

<http://www.blog.universidades-rusia.com/2019/03/25/las-mejores-leyendas-rusas/>

## **LITERATURA RUSA DEL SIGLO XVIII**

Alexandr Radíshev 2009.

[https://www.ecured.cu/Alexandr\\_Rad%C3%ADschev](https://www.ecured.cu/Alexandr_Rad%C3%ADschev)

The creator of the Russian satirical comedy D. Fonvizin. 2017.

<https://www.prlib.ru/en/news/697645>

Gavriil Romanovich Derzhavin: una breve biografía. 2010.

<https://adsby.ru/es/the-poet-is-a-biographer-shortly-gavriil-romanovich-derzhavin-brief-biography.html>

Nikolái Karamzín. 2012.

[https://www.ecured.cu/Nikol%C3%A1i\\_Karamz%C3%ADn](https://www.ecured.cu/Nikol%C3%A1i_Karamz%C3%ADn)

Mijaíl Lomonósov. 2010.

[https://www.ecured.cu/Mija%C3%ADL\\_Lomon%C3%B3sov](https://www.ecured.cu/Mija%C3%ADL_Lomon%C3%B3sov)

Mikhail Vasilyevich Lomonosov en la literatura del siglo XVIII. 2010.

<https://es.fehrplay.com/obrazovanie/86266-mihail-vasilevich-lomonosov-v-literature-18-veka.html>

Literatura rusa entre el siglo X y XIX. 2013.

[https://www.ecured.cu/Literatura\\_rusa\\_entre\\_el\\_siglo\\_X\\_y\\_XIX](https://www.ecured.cu/Literatura_rusa_entre_el_siglo_X_y_XIX)

Sumarokov, Krylov, Trediakovsky: las fábulas de los autores revelan el mismo tema, pero aún completamente diferente 2011.

<https://es.fehrplay.com/iskusstvo-i-razvlecheniya/54242-sumarokov-krylov-trediakovskiy-basni-avtorov-raskryvayut-odnu-i-tu-zhe-temu-no-vse-zhe-sovershenno-raznye.html>

Poeta y estadista. Gavriila Romanovich Derzhavin. 2015.

<https://es.topwar.ru/85504-poet-i-gosudarstvennyy-deyatel-gavrila-romanovich-derzhavin.html>

## **LITERATURA RUSA DEL S-XIX**

Escritores rusos, 2006.

<https://listas.20minutos.es/lista/escritores-rusos-407128/>

El poeta Wilhelm Küchelbecker: biografía, creatividad, 2011.

<https://es.fehrplay.com/iskusstvo-i-razvlecheniya/53987-poet-vilgelm-kyuhelbecker-biografiya-tvorchestvo.html>

‘La desgracia de ser inteligente’, la comedia más clásica de Rusia, 2015.

[https://es.rbth.com/cultura/2015/01/15/la\\_desgracia\\_de\\_ser\\_inteligente\\_la\\_comedia\\_mas\\_clasica\\_de\\_rusia\\_46485](https://es.rbth.com/cultura/2015/01/15/la_desgracia_de_ser_inteligente_la_comedia_mas_clasica_de_rusia_46485)

Poeta, diplomático y músico. 220 aniversario del nacimiento de Alexander Griboedov 2015.

<https://es.topwar.ru/66881-poet-diplomat-i-muzykant-aleksandr-sergeevich-griboedov.html>



J. Lowenfeld. Pushkin, un ángel consolador que vela por los corazones rusos. 2015.

[https://es.rbth.com/articles/2012/06/09/pushkin\\_un\\_angel\\_consolador\\_que\\_vela\\_por\\_los\\_corazones\\_rusos\\_17445](https://es.rbth.com/articles/2012/06/09/pushkin_un_angel_consolador_que_vela_por_los_corazones_rusos_17445)

F Dostoevski. Discurso sobre Pushkin. (Речь о Пушкине), 1880, en ruso.

<https://omiliya.org/article/rech-o-pushkine-fm-dostoevskiy>

Ensayo sobre Pushkin según Dostoyevski, 2011.

<https://www.poemas-del-alma.com/blog/especiales/ensayo-sobre-pushkin-segun>

N. Kuzmina. Alexander Pushkin, el primer amor de Rusia. Revista Alma Mater, N 184, 2012,

<http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/almamater/article/view-File/11351/10378>

A Pushkin. Poemas. Ed. El perro y la rana, Caracas 2007.

<https://escueladeruso.com/wp-content/uploads/2015/09/Pushkin-Aleksandr-Poemas.pdf>

Y. Druzhnikov. Pushkin's Hallowed Nurse, 2008.

<http://www.druzhnikov.com/english/text/vizit2.html>

A Guzeva. Julian Lowenfeld: Pushkin saves me from spiritual Coca-Cola 2019,

<https://www.rbth.com/arts/331452-julian-lowenfeld-pushkin-translator>

N. Gogol. Almas muertas. Introducción, 2006.

[https://www.academia.edu/6517034/nicolai\\_gogol\\_almas\\_muertas](https://www.academia.edu/6517034/nicolai_gogol_almas_muertas)

R. Narbona. Nikolái Gógol, el latido más profundo del alma rusa. 2016.

<https://www.revistadelibros.com/resenas/nikolai-gogol-el-latido-mas-profundo-del-alma-rusa>

Escritor-predicador. Nikolai Vasilievich Gogol. 2015.

<https://es.topwar.ru/87453-pisatel-propovednik-nikolay-vasilevich-gogol.html>

M Lermontov. Borodino, 2015

<https://lyricstranslate.com/es/mikhail-lermontov-lyrics.htm>

13 demonios de Lérmontov, 2014.

[https://es.rbth.com/cultura/2014/10/15/los\\_13\\_demonios\\_de\\_lermon-tov\\_44377](https://es.rbth.com/cultura/2014/10/15/los_13_demonios_de_lermon-tov_44377)

M. Diaz Gronlier. Poemas en prosa (Iván S. Turgueniev), 2018, N Gogol, pintor F. Moller, Galería Estatal Tretiakov

<https://www.elcopoylarueca.com/poemas-en-prosa-ivan-s-turgueniev/>

Ó. Mata. Iván S. Turgueniev, el ruso europeísta. Fuentes Humanísticas, Año 29, Número 50. pp. 27-40, 2015.

[http://zaloamati.azc.uam.mx/bitstream/handle/11191/5139/Ivan\\_S\\_Turgue-niev\\_el\\_ruso\\_europeista\\_50\\_06.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://zaloamati.azc.uam.mx/bitstream/handle/11191/5139/Ivan_S_Turgue-niev_el_ruso_europeista_50_06.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

A. Seoane, Iván Turguénev, espejo de las contradicciones rusas, 2018.

<https://www.elcultural.com/noticias/letras/Ivan-Turguenev-espejo-de-las-con-tradicciones-rusas/12757>

Poesía rusa del siglo XIX, v. 2 (Русская поэзия XIX века. Т. 2), Biblioteca de La literatura Universal, BVL, Ed. Judojestvennaya literatura, 1974 en ruso.

[https://abacus.universidadeuropea.es/bitstream/handle/11268/6320/actas\\_13\\_torquemada\\_art.pdf?sequence=2](https://abacus.universidadeuropea.es/bitstream/handle/11268/6320/actas_13_torquemada_art.pdf?sequence=2)

J. Torquemada Sánchez. La poesía rusa en español: propuesta de criterios para una traducción especializada, 2017,

[https://abacus.universidadeuropea.es/bitstream/handle/11268/6320/actas\\_13\\_torquemada\\_art.pdf?sequence=2](https://abacus.universidadeuropea.es/bitstream/handle/11268/6320/actas_13_torquemada_art.pdf?sequence=2)

N. Vankhanen. La imagen de España en el espejo de la literatura rusa, 2011.

<http://www.cervantesvirtual.com/downloadPdf/la-imagen-de-espana-en-el-espe-jo-de-la-literatura-rusa-782197/>

Kozma Prutkov 2011.

<http://www8.helpes.eu/01160882/KozmaPrutkov>

Nicolás Gavrilovich Chernishevski, 2018,

<http://www.filosofia.org/enc/ros/cher.htm>

Nicolás Alexandrovich Dobroliubov, 2018.

<http://www.filosofia.org/enc/ros/dobr.htm>

Vsévolod Mijaílovich Garshin (La flor roja), 2012.

<http://milcuentosrusos.blogspot.com/2012/03/vsevolod-mijailovich-garshin-la-flor.html>

N. Koval. “Cuando me preguntan qué es el alma rusa, aconsejo leer ‘Levsha’”, 2013.

[https://es.rbth.com/cultura/2013/08/24/cuando\\_me\\_preguntan\\_que\\_es\\_el\\_alma\\_rusa\\_aconsejo\\_leer\\_levhsa\\_31435](https://es.rbth.com/cultura/2013/08/24/cuando_me_preguntan_que_es_el_alma_rusa_aconsejo_leer_levhsa_31435)

J. Aller. «Mírgorod» de N. V. Gógol: una obra maestra del padre del realismo ruso, 2006.

<http://www.jesusaller.com/mirgorod-de-n-v-gogol-una-obra-maestra-del-padre-del-realismo-ruso/>

J. Aller. Recordando a Korolenko, 2006a.

<http://www.jesusaller.com/recordando-a-korolenko/>

J. Aller. Y en el principio fue Pushkin, 2008.

<http://www.jesusaller.com/y-en-el-principio-fue-pushkin/>

J. Aller. El ocaso del antiguo régimen en «Los señores Golovliov» de Saltikov-Schedrín, 2007b

<http://www.jesusaller.com/el-ocaso-del-antiguo-regimen-en-los-senores-golovliov-de-saltikov-schedrin/>

O Yegorov. Estos son los 7 libros más importantes de la literatura rusa. 2020.

<https://es.rbth.com/cultura/82364-libros-mas-importantes-literatura-rusa>

Fiódor Mijaílovich Dostoievski 2011.

<http://www.filosofia.org/enc/ros/dost.htm>

Fiódor Dostoyevski, 2014.

[https://rusopedia.rt.com/personalidades/personalidades\\_de\\_cultura/issue\\_99.html](https://rusopedia.rt.com/personalidades/personalidades_de_cultura/issue_99.html)

Fiódor Dostoyevski 2010.

[https://www.ecured.cu/Fi%C3%B3dor\\_Dostoyevski](https://www.ecured.cu/Fi%C3%B3dor_Dostoyevski)

Por qué los rusos adoran a Pushkin, 2016.

[https://es.rbth.com/cultura/literatura/2016/06/06/por-que-los-rusos-adoran-a-pushkin\\_600555](https://es.rbth.com/cultura/literatura/2016/06/06/por-que-los-rusos-adoran-a-pushkin_600555)

J. Rebón. Las flores del mal de Vsévolod Garshin, 2011.

[https://es.rbth.com/articles/2011/07/31/\\_las\\_flores\\_del\\_mal\\_de\\_vsevolod\\_garshin\\_12712](https://es.rbth.com/articles/2011/07/31/_las_flores_del_mal_de_vsevolod_garshin_12712)

A. Gúzeva. La profunda influencia de Dostoievski en cinco grandes escritores, 2018.

<https://es.rbth.com/cultura/80584-profunda-influencia-de-dostoievs-ki-en-5-grandes-escritores>

V. Drey. ‘Padres e hijos’, por qué tienes que leer ya esta novela rusa, 2018.

<https://es.rbth.com/cultura/81909-padres-e-hijos-novela-rusa>

León Tolstói. 2011.

<http://www.filosofia.org/enc/ros/tols.htm>

A. Kuprin. Anatema, 1913. (A. Kuprin. The bracelet of garnets and other stories. Duckworth Publ. London, 1919),

<http://www.ebooksread.com/authors-eng/a-i-aleksandr-ivanovich-kuprin/the-bracelet-of-garnets-and-other-stories-rpu/1-the-bracelet-of-garnets-and-other-stories-rpu.shtml>

A. Drey. Tolstói no soportaba a Shakespeare, Pushkin ni Chéjov, 2017.

[https://es.rbth.com/cultura/literatura/2017/06/16/tolstoi-no-soportaba-a-shakespeare-pushkin-ni-chejov\\_784287](https://es.rbth.com/cultura/literatura/2017/06/16/tolstoi-no-soportaba-a-shakespeare-pushkin-ni-chejov_784287)

J. Ponte Far. Ser feliz según León Tolstói, 2016.

[https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/lavozdelaescuela/2016/12/14/feliz-segun-leon-tolstoi/0003\\_201612se14p4991.htm](https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/lavozdelaescuela/2016/12/14/feliz-segun-leon-tolstoi/0003_201612se14p4991.htm)

M. Gorki. Retratos literarios. (Литературные портреты), Ed. Molodaia Gvardia, serie Zhisn zamechatelnij liudey, ZhZL, Moscú, 1983, en ruso.

<http://gorkiy-lit.ru/gorkiy/vospominaniya/lev-tolstoj.htm>

Leon Tolstoi. Guía de lectura, 2010.

[http://www.bibliotecaspublicas.es/bpz/publicaciones/Leon\\_Tolstoi.pdf](http://www.bibliotecaspublicas.es/bpz/publicaciones/Leon_Tolstoi.pdf)

Y. Shenkman. Lev Tolstói: el arte de ser una leyenda. 2015.

[https://es.rbth.com/cultura/2014/03/28/lev\\_tolstoi\\_el\\_arte\\_de\\_ser\\_una\\_leyenda\\_38891](https://es.rbth.com/cultura/2014/03/28/lev_tolstoi_el_arte_de_ser_una_leyenda_38891)

R. Narbona. La vida inacabada de Antón Chéjov, 2018.

<https://elcultural.com/blogs/entre-clasicos/2018/05/la-vida-inacabada-de-anton-chejov>

F. Oña Pardo. Chejov: la perfección de la sencillez, 2009.

<https://www.voltairenet.org/article161236.html>

A. Chejov. Antología de Cuentos, 2010.

<https://escueladeruso.com/wp-content/uploads/2015/09/Chejov-Anton-Antologia-De-Cuentos.pdf>

Las razones por las que deberías comenzar a leer a Chéjov ahora mismo 2017,

<https://es.rbth.com/cultura/79787-razones-por-las-que-deberias-comenzar-a-leer-chejov>

## LITERATURA RUSA DEL S-XX

S. Maliavina. El simbolismo ruso. El origen y la originalidad del movimiento. Slavística Complutense, vol. 2 (2002): 127-149, 155N: 1578-1763.

<https://revistas.ucm.es/index.php/ESLC/article/download/ESL-C0202110127A/30471>

N. Litvinova, J. Galarza. Acmeísmo: la nostalgia de una cultura universal, 2010.

<http://javiergalarzants.blogspot.com/2010/07/la-nostalgia-de-una-cultura-universal.html>

E. Rebasco. San Petersburgo en la lírica de Anna Ajmátova. Revista Fronterad. 2017.

<https://www.fronterad.com/san-petersburgo-en-la-lirica-de-anna-ajmatova/>

Ana Ajmatova. Réquiem y otros poemas. Muestrario de Poesía, Santo Domingo, 2009.

<http://files.bibliotecadepoesiacontemporanea.webnode.es/200000136-38db739d54/Ana%20Ajmatova%202.pdf>

Nikolai Gumiliov. Poemas, 2010.

<https://gumilev.ru/languages/spa/>

«Una bofetada al gusto del público», manifiesto de los futuristas rusos. 2010.

<http://poesiaabierta.blogspot.com/2010/08/una-bofetada-al-gusto-del-publico.html>

F. Martínez, Mandelstam, poeta de la civilización, 2011.

[https://es.rbth.com/articles/2011/10/05/mandelstam\\_poeta\\_de\\_la\\_civilizacion\\_12953](https://es.rbth.com/articles/2011/10/05/mandelstam_poeta_de_la_civilizacion_12953)

V. Tokareva. Egofuturismo ruso: Ígor Severiánin y su Piña al cava, 2014.

<https://transruspoetry.wordpress.com/2014/08/09/egofuturismo-de-igor-severianin/>

J. Leto. Escritor Veresaev Vikentiy Vikentevich: biografía, lista de libros, especialmente el arte y las revisiones, 2010,

<http://es.nextews.com/56852a16/>

Biografía de Leonid Andreev, años de vida, creatividad, 2011.

<https://es.deborahnormansoprano.com/iskusstvo-i-razvlecheniya/47994-biografiya-leonida-andreeva-gody-zhizni-tvorchestvo.html>, <https://es.deborahnormansoprano.com/iskusstvo-i-razvlecheniya/55379-leonid-andreev-biografiya-i-tvorchestvo.html>

Y. Delgado. La rebeldía de Kuprín, 2012.

[https://es.rbth.com/articles/2012/02/13/la\\_rebeldia\\_de\\_kuprin\\_15516](https://es.rbth.com/articles/2012/02/13/la_rebeldia_de_kuprin_15516)

J. Aller. Reseña de «El duelo» y «Sulamita» de Aleksandr Kuprín. 2012.

<http://www.jesusaller.com/resena-de-el-duelo-y-sulamita-de-aleksandr-kuprin/>



La vida y obra de Kuprin: una breve descripción. El escritor ruso Alexander Ivanovich Kuprin: infancia, juventud, biografía, 2019.

<https://byrem.ru/es/obzory/zhizn-i-tvorchestvo-kuprina-kratkoe-opisanie-russkii-pisatel.html>

V. Bushin. Gorki y otros (Горький и другие, в том числе – кислые), Revista Rospisatel, 2019, en ruso,

<http://rospisatel.ru/bushin-gorky.htm>

A Gúzeva. 5 razones por las que Gorki es un gran escritor, 2018.

<https://es.rbth.com/cultura/80454-5-razones-por-las-que-gorki-es-un-gran-escritor>

El ‘heraldo de la revolución’: 7 curiosidades sobre la vida de Maxim Gorki que no conocías, 2018.

<https://mundo.sputniknews.com/cultura/201803281077429747-gorki-aniversario-literatura/>

A. Yunque. Teatro completo de Maximo Gorki, 1955.

<http://www.alvaroyunque.com.ar/estudios/alvaro-yunque-teatro-completo.html>

J. Aller Maksim Gorki, un escritor entre dos mundos, 2007a ,

<http://www.jesusaller.com/maksim-gorki-un-escritor-entre-dos-mundos/>

J. Aller “Pensamientos inoportunos”: Gorki en 1917, 2009,

<http://www.jesusaller.com/pensamientos-inoportunos-gorki-en-1917/>

R. Casal. La lucha de Máximo Gorki, 2018.

<http://www.visconversa.com/index.php/2018/03/28/la-lucha-de-maximo-gorki/>

A. Tvardovski. Sobre Bunin (О Бунине), 1965, en ruso

<http://bunin.org.ru/library/o-bunine/tvardovskij-o-bunine.htm>

Iván Bunin, las 5 mejores obras del primer Nóbel de Literatura ruso, 2015.

[https://es.rbth.com/cultura/literatura/2015/10/22/ivan-bunin-las-5-mejores-obras-del-primer-nobel-de-literatura-ruso\\_490715](https://es.rbth.com/cultura/literatura/2015/10/22/ivan-bunin-las-5-mejores-obras-del-primer-nobel-de-literatura-ruso_490715)

La letra de Bunin, es filosófica, lacónica y refinada, 2010.

<https://es.deborahnormansoprano.com/obrazovanie/83062-lirika-bunina-ee-filosofichnost-lakonizm-i-izyskannost.html>

T. Bubnova. El falsete del tiempo: Marina Tsvetáieva. Acta poética [online]. 2007, vol.28, n.1-2 pp.281-305,

[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_serial&pid=0185-3082&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_serial&pid=0185-3082&lng=es&nrm=iso)

Marina Tsevetseva. 2010.

<http://amediavoz.com/tsvetaieva.htm>